

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>Введение</b> .....	<b>3</b>
<b>Важные замечания</b> .....	<b>4</b>
<b>Расположение табличек по безопасности на кузове</b> .....	<b>5</b>
<b>Информация по технике безопасности</b> .....	<b>10</b>
<b>Описание элементов кузова и идентификационные номера</b> .....	<b>15</b>
Идентификационный номер мотовездехода .....	17
<b>Средства управления</b> .....	<b>19</b>
Замок зажигания .....	19
Указательные и предупреждающие индикаторы панели приборов .....	20
Основные элементы панели приборов .....	22
Уровень топлива .....	24
Переключатель режимов работы светового оборудования .....	25
<b>Переключатели</b> .....	<b>27</b>
Педаль газа .....	30
Педаль тормоза .....	31
Рычаг выбора передач .....	32
Рычаг холодного пуска .....	33
Сидение .....	33
Ремни безопасности .....	34
Грузовой багажник .....	36
Регулировка переднего и заднего амортизаторов .....	39
Розетка источника постоянного тока .....	40
<b>Проверка мотовездехода перед поездкой</b> .....	<b>41</b>
<b>Основы управления мотовездеходом</b> .....	<b>42</b>
<b>Техническое обслуживание</b> .....	<b>60</b>
Моторное масло и масляный фильтр .....	72

Масло в заднем редукторе .....	75
Масло в переднем редукторе .....	77
Система охлаждения .....	79
Пыльники ШРУСов .....	80
Свеча зажигания .....	81
Очистка воздушного фильтра .....	83
Очистка системы выхлопа от нагара .....	86
Регулировка карбюратора .....	87
Регулировка «холостых» оборотов .....	87
Регулировка зазоров клапанов .....	88
Проверка колодок переднего тормоза .....	89
Проверка колодок заднего тормоза .....	89
Проверка уровня тормозной жидкости .....	90
Проверка педали тормоза .....	92
Рычаг стояночного тормоза .....	93
Регулировка выключателя тормозного сигнала .....	94
Контроль тросов управления и их смазка .....	95
Смазка педали тормоза и акселератора .....	95
Снятие колес и установка колес .....	97
Батарея .....	98
Замена предохранителей .....	99
Замена лампы передней фары .....	101
Регулировка луча света фары .....	102
Замена лампы заднего фонаря / тормоза .....	103
<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>105</b>
<b>Мойка и хранение .....</b>	<b>108</b>
<b>Спецификация .....</b>	<b>111</b>
<b>Положение о гарантии .....</b>	<b>116</b>

# ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за покупку мотомотовездехода (снегоболотохода) модели BALTMOTORS UTV 700/500, который предлагает компания БАЛТМОТОРС. Данное руководство содержит важную информацию по технике безопасности, а также включает инструкции по безопасному управлению и необходимому техническому обслуживанию.

Вождение по бездорожью - увлекательный вид спорта, и мы надеемся, что вы получите истинное удовольствие. Руководство предоставляет сведения о специальных приемах и практических навыках, необходимых для управления этим транспортным средством.

В процессе производства этого транспортного средства были соблюдены все существующие и действующие законы и нормы, касающиеся шума и отработанных газов. Пожалуйста, прочитайте правила и законодательные нормы вождения для вашей региона, прежде чем управлять данным транспортным средством.

Прежде чем управлять вашим новым мотовездеходом, внимательно и до конца прочтите данное руководство. Оно содержит важную информацию по технике безопасности. Не управляйте мотовездеходом без надлежащей инструкции. Начинающим следует пройти учебный курс, прежде чем управлять этим транспортным средством.

Не давайте детям до 16 лет управлять данным транспортным средством. Это может привести к тяжелым травмам или смерти ребенка. Даже подростки старше 16 лет могут не иметь практических навыков, способностей или умений, необходимых для безопасного управления мотовездеходом. Поэтому подростки старше 16 лет должны управлять данным транспортным средством строго под наблюдением взрослого и опытного водителя, даже после прохождения учебного курса. В целях безопасности убедитесь, что вы можете управлять вашим транспортным средством на законных основаниях, этим вы проявите заботу об окружающей среде и уважение к правам других людей.

## **ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ**

Мотовездеход моделей BALTMOTORS UTV 700/500 предназначен для перевозки людей и легких грузов в условия бездорожья и пересеченной местности, вне дорог общего пользования. Небезопасно ездить на данном транспортном средстве (ТС) на дорогах общего пользования и скоростных дорогах.

Скорость движения при поворотах не должна превышать 30 км/час.

Ознакомьтесь с законодательными нормами для вашего региона, регламентирующие правила передвижения.

Если температура окружающей среды ниже - 20°C, разместите ваш ТС в помещение, где температура выше - 20°C. Дайте нагреться ТС и затем можно будет запустить. Смотри страницу - методика прогрева двигателя.

Если температура окружающей среды выше - 38°C, и вы остановились после длительного движения на большой скорости, поверните ключ зажигания в положение включено, чтобы вентилятор системы охлаждения закончил вращаться. Выключите зажигание, чтобы не разрядить батарею.

В связи с тем, что на данном ТС бак размещен ниже уровня карбюратора, могут возникать трудности с первым запуском. Также нужно учитывать, что в целях безопасности на заводе бензин из трубок и карбюратора слит. Первый запуск необходимо проводить по следующей методике: каждый запуск электростартера не должен превышать 5сек, затем пауза 15 сек; для заполнения системы подачи бензина и запуска, возможно, потребуется 5-10 мин.

Мотовездеход должен быть укомплектован огнетушителем и автомобильной аптечкой.

BALTIMOTORS



# РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА КУЗОВЕ



Прочитайте и изучите все информационные таблички по безопасности. Они содержат предупреждения по безопасности и правила надлежащего управления ТС.

Никогда не удаляйте их с ТС, а если они читаются плохо или удалены, приобретите их у дилера и замените.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Максимальная скорость не более 65 км/час.
- Максимальная скорость при поворотах не более 30 км/час.

1

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении поворота на вездеходе в положении привода 4WD-LOCK (DIFF.LOCK) требуется больше усилий на руле.

В этом режиме передвигайтесь на медленной скорости и предусматривайте дополнительное время и расстояние для маневров, чтобы избежать потери управления.

2

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если вездеход начинает опрокидываться, держите руки и ноги внутри кабины. Не пытайтесь остановить вездеход с помощью рук или ног, Вы можете получить серьезную травму.
- Скользкая дорога, пересеченная местность и слишком резкие или крутые повороты увеличивают риск опрокидывания.

3



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная загрузка прицепа и невыполнение правил буксировки прицепа могут привести к аварии или травмам.

- Никогда не допускайте вертикальной нагрузки на фаркоп больше чем 50 кг.
- Не буксируйте больше чем 550 кг груза (вес груза и прицепа).
- При буксировке прицепа используйте передачу только низкого диапазона (L), учитывайте увеличенный тормозной путь, и используйте предупреждения для движения по наклонной поверхности.
- Прочитайте внимательно информацию о нагрузке и буксировке прицепа в Руководстве по эксплуатации.

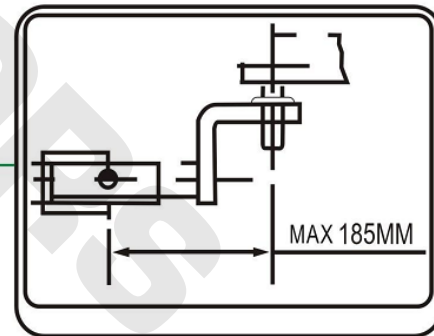
4

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ:

- Максимальный вес груза, перевозимого на грузовой платформе – 150 кг.
- Никогда не перевозите пассажиров на грузовой платформе.
- Наличие груза влияет на управляемость и устойчивость вездехода. Прочитайте Руководство по эксплуатации перед загрузкой и движением.
- При перевозке груза или движении с прицепом следует выбирать меньшую скорость, достаточную для экстренного торможения. По возможности избегайте холмистой и пересеченной местности.
- Размещайте груз на грузовой платформе по центру тяжести и как можно ниже и ближе вперед настолько это возможно. Неустойчивые грузы с высоким расположением центра тяжести увеличивают риск опрокидывания.

5





6

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ограждения кабины не могут защитить водителя и пассажира от всех возможных аварий, включая опрокидывание.

7

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Когда грузовая платформа опускается, руки и другие части тела должны быть убраны из рабочей зоны платформы.
- Никогда не управляйте вездеходом с поднятой грузовой платформой.

8

9

12

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕПРАВИЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ ИЛИ ПЕРЕГРУЗКА ВЕЗДЕХОДА МОГУТ ВЫЗВАТЬ ПОТЕРЮ УПРАВЛЯЕМОСТИ, СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ.

РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ (холодных):

- Рекомендуемое: Передние: 70 кПа (0,70 атм.).  
Задние: 70 кПа (0,70 атм.).
- Минимальное: Передние: 63 кПа (0,64 атм.).  
Задние: 63 кПа (0,64 атм.).

Никогда не допускайте давления меньше, чем минимально допустимое. Это может привести к разбортированию колеса.

МАКСИМАЛЬНАЯ ДОПУСТИМАЯ МАССА ВЕЗДЕХОДА - 907 кг, которая включает массу водителя и пассажира, аксессуаров, груза и (если используется) вертикальное усилие на фаркоп от прицепа.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ВСЕГДА:**

- Пристегивайте ремень безопасности при поездке.
- Держите свои руки и ступни ног внутри вездехода, чтобы не допустить случайного столкновения с ветками, кустарниками или другими опасными предметами, мимо которых может проезжать вездеход.
- Передвигайтесь строго вверх или вниз по наклонной поверхности. Движение вдоль склона увеличивает риск опрокидывания.

**НИКОГДА:**

- Не передвигайтесь через воду глубже, чем 33 см или через ручей с быстрым течением. Если Вы должны пересечь водную преграду, выбирайте путь движения тщательно, чтобы избежать крутого обрыва, больших камней или скользкой поверхности, которые могут быть причиной опрокидывания.
- Не делайте крутые повороты и повороты на большой скорости - вездеход может перевернуться или выйти из-под контроля.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невыполнение указанных требований может повлечь серьезную травму или смерть:



ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ  
ШЛЕМ И ЗАЩИТНУЮ ЭКИПИРОВКУ

### ВСЕГДА:

- Пристегивайте ремень безопасности при поездке.
- Держите свои руки и ступни ног внутри вездехода, чтобы не допустить случайного столкновения с ветками, кустарниками или другими опасными предметами, мимо которых может проезжать вездеход.
- Передвигайтесь строго вверх или вниз по наклонной поверхности. Движение вдоль склона увеличивает риск опрокидывания.



НИКОГДА НЕ ВЫЕЗЖАЙТЕ НА  
СКОРОСТНУЮ ДОРОГУ

### НИКОГДА:

- Не передвигайтесь через воду глубже, чем 33 см или через ручей с быстрым течением. Если Вы должны пересечь водную преграду, выбирайте путь движения тщательно, чтобы избежать крутого обрыва, больших камней или скользкой поверхности, которые могут быть причиной опрокидывания.
- Не делайте крутые повороты и повороты на большой скорости – вездеход может перевернуться или выйти из-под контроля.



НИКОГДА НЕ УПРАВЛЯЙТЕ ПОД  
ВОЗДЕЙСТВИЕМ АЛКОГОЛЯ И НАРКОТИКОВ

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ 11

Невыполнение указанных требований может повлечь серьезную травму или смерть:

- Этот вездеход предназначен для эксплуатации на скоростных дорогах, управление и маневрирование на нем значительно отличается от обыкновенного автомобиля или другого ТС.
- Максимально допустимая масса вездехода - 907 кг, включая массу водителя, пассажира, аксессуаров, груза и нагрузку на фаркоп от прицепа.
- Этот вездеход рекомендуется только для водителей старше 16 лет и с правами, установленными для данного вида техники. Опытные водители должны контролировать использование вездехода несовершеннолетними водителями. Проверьте выполнение правил для минимального возраста управления этим вездеходом.
- Наличие пассажира и груза влияет на управляемость вездехода.
- Вместимость вездехода: 1 водитель и 1 пассажир. Пассажир должен быть проинструктирован по безопасности и должен держаться руками за ручки внутри кабины.

14

BALTIMOTORS



# ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Мотовездеход не является игрушкой и может быть опасным в управлении.

Управление мотовездеходом отличается от управления другими транспортными средствами, включая мотоциклы и автомобили. Даже при совершении обычных маневров, таких как повороты, въезд в гору или езда по неровной дороге, могут легко произойти столкновение или переворачивание транспортного средства, если не будут соблюдены все меры предосторожности.

Возможны серьезные травмы или смертельный исход, если вы не будете следовать следующим инструкциям:

- Внимательно прочитайте данное руководство и все обозначения и надписи по безопасности, следуйте инструкциям по управлению.
- Не управляйте мотовездеходом, не имея надлежащей инструкции. Пройдите учебный курс. Начинающим следует пройти курс у инструктора, имеющего соответствующий сертификат.
- Всегда пристегивайте ремень безопасности, а также удостоверьтесь – пристегнут ли ремнем безопасности пассажир.
- Никогда не перевозите пассажира слишком маленького, не способного крепко держаться руками за ручку и держать ступни ног на полу.
- Запрещается управление мотовездеходом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Не допускается управление мотовездеходом без мотоциклетного защитного шлема соответствующего размера. Также необходимо надеть средство для защиты глаз (защитную

маску или защитные очки), перчатки, ботинки, рубашку или куртку с длинным рукавом и длинные брюки.

- Всегда будьте предельно осторожны и двигайтесь с медленной скоростью при движении по незнакомой местности. Будьте готовы к изменениям рельефных условий при управлении мотовездеходом.

- Не управляйте мотовездеходом на неровных, скользких и дорогах с поврежденным покрытием, пока не научитесь и не приобретете практические навыки, необходимые для контроля мотовездехода на таких дорогах. Всегда будьте предельно осторожны при вождении на таких дорогах.

- Всегда держите обе руки на руле, а обе ноги на полу в габаритах кабины во время движения. Не допускайте случайного столкновения с ветками, кустарниками или другими опасными предметами, мимо которых может проезжать мотовездеход.

- Всегда обхватывайте пальцами обеих рук рулевое колесо и держите крепко. Особенно это важно, когда вы едите по неровной и ухабистой поверхности, на которой очень сильное боковое давление на колеса. Соответственно это усилие передается на руль и требуется очень крепко держать руками руль, чтобы не потерять управление.

- Перед каждым использованием мотовездехода убедитесь, что он в исправном состоянии и безопасен для управления.

- Всегда следуйте правилам осмотра и технического обслуживания, указанным в данном руководстве.

- Не допускается подпрыгивания с горки и другие трюки.

- Никогда не выбирайте слишком высокую скорость, если она не соответствует вашим навыкам и условиям эксплуатации. Всегда выбирайте скорость в соответствии с дорогой, степенью видимости, условиями эксплуатации и вашим опытом.

- Никогда не превышайте допустимую нагрузку на мотовездеход. Перевозимый груз должен быть равномерно распределен и безопасно закреплен. Никогда не перевозите пассажиров в заднем багажнике. Снизьте скорость и следуйте инструкциям данного руководства при перевозке груза или прицепа. Оставляйте большую дистанцию для торможения.

- Никогда не ремонтируйте мотовездеход при помощи несоответствующего оборудования или приспособлений.

- Не управляйте мотовездеходом на слишком крутых спусках для данного транспортного средства и для вашего опыта. Потренируйтесь на маленьких спусках, прежде чем приступить к большим.

- Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при въезде на горку. Сначала проверьте поверхность дороги. Никогда не въезжайте на горку по слишком скользкой дороге или дороге с поврежденным покрытием. Максимальный угол наклона горки – 15 °.

- Никогда резко не открывайте дроссельную заслонку и не переключайте передачи скоростей на склоне. Никогда не въезжайте на горку на высокой скорости.

- Всегда используйте шины указанного в данном руководстве размера и типа. Следите, чтобы давление в шинах соответствовало указанному давлению в данном руководстве.

- Всегда соблюдайте соответствующие процедуры, если при въезде на горку заглох мотор или транспортное средство поехало назад. Для того чтобы при въезде на горку двигатель не заглох, используйте соответствующую передачу и сохраняйте равномерную скорость. Если двигатель заглох или транспортное средство поехало назад, следуйте специальной инструкции данного руководства по торможению.

- Никогда не управляйте мотовездеходом по скоротечной воде или на большей глубине, чем рекомендовано в данном руководстве. Если это неизбежно, двигайтесь медленно, тщательно балансируйте Вашим весом, не делайте резких движений, и поддерживайте медленное и устойчивое движение вперед. Не делайте внезапных поворотов или остановок, резких движений дросселем.

- Помните, что влажные тормоза уменьшают способность торможения. Проверьте тормоза, выехав из воды. При необходимости, нажмите на тормоз несколько раз, чтобы дать просохнуть тормозным накладкам.

- Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при спуске и торможении на горке. Осмотрите внимательно дорогу перед спуском. Переместите ваш вес назад.

- Никогда не спускайтесь с горки на высокой скорости. Избегайте спуска с горы под углом, что может заставить мотовездеход наклониться в сторону. По возможности спускайтесь строго вниз.

- Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при пересечении наклонной поверхности. Избегайте склонов с чрезмерно скользкой или поврежденной поверхностью. Переместите ваш вес в сторону подъема.

- Никогда не разворачивайте мотовездеход на горке, пока не отработаете технику разворота, описанную в данном руководстве, на ровной поверхности. По возможности избегайте пересечения крутых горок.

- При движении назад всегда проверяйте, нет ли каких-либо препятствий или людей позади Вас. Когда опасно двигаться назад, необходимо ехать медленно. При движении задним ходом избегайте крутых поворотов.



- Никогда не изменяйте конструкцию мотовездехода при установке или использовании аксессуаров. Гарантия на Ваш мотовездеход будет ограничена, если проведены изменения в конструкции или любые модернизации, которые увеличивают его скорость или мощность.

- Всегда удаляйте ключ зажигания, когда транспортное средство не используется, чтобы предотвратить неправомерное использование или случайный запуск.

- Домашние животные не должны перевозиться в багажнике.

- Никогда не дотрагивайтесь до движущихся частей, таких как колеса, карданный вал.

- В течение и после использования транспортного средства элементы выхлопной системы очень горячие. Горячие детали могут причинить серьезные ожоги и вызвать пожар. Не касайтесь горячих деталей выхлопной системы. Всегда держите горючие материалы подальше от выхлопной системы.

- Будьте осторожны при заправке бака бензином. Бензин огнеопасен и может быть причиной пожара. Выключайте двигатель во время заправки бака. Не допускайте попадания бензина на двигатель и на выхлопную трубу, глушитель. Никогда не курите и не работайте с открытым огнем рядом с бензином, пары которого взрывоопасны. При транспортировании мотовездехода необходимо убедиться в том, что бензин не вытекает из карбюратора и бака.

- Не допускайте попадания бензина на руки, на кожу и в глаза. Если это произошло, промойте все водой с мылом и обратитесь к врачу.

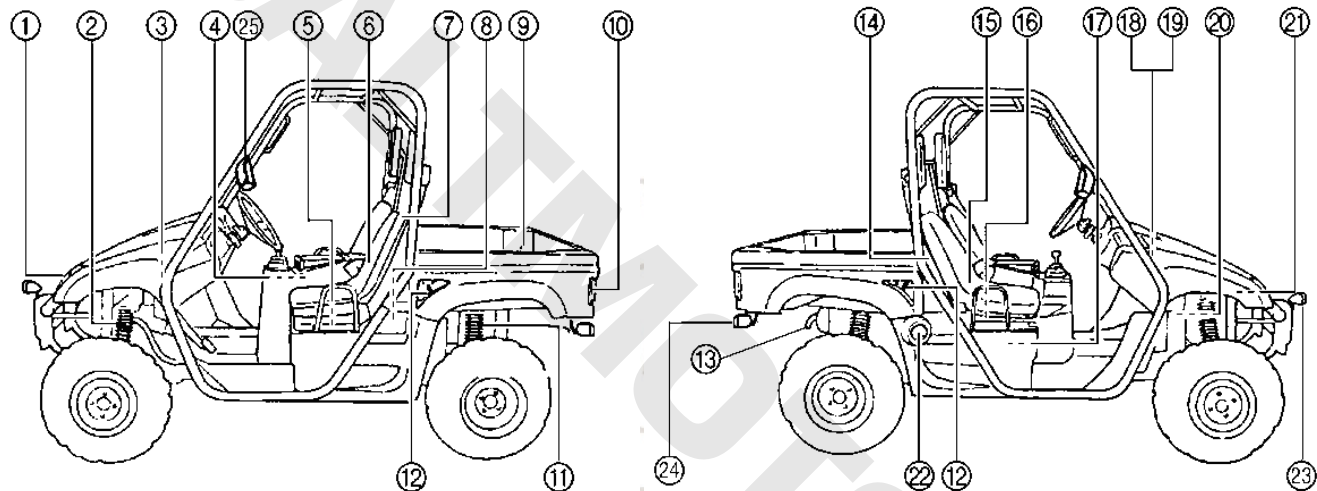
- Не запускайте двигатель в закрытом помещении. Выхлопные отработанные газы содержат угарный газ и другие ядовитые примеси, которые могут вызвать потерю сознания и смерть. Заводите двигатель только на открытой местности.

**ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ БОЛЬШЕЙ ИНФОРМАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ**

**МОТОВЕЗДЕХОДА, ПОЖАЛУЙСТА, СВЯЖИТЕСЬ С УПОЛНОМОЧЕННЫМ ДИЛЕРОМ.**



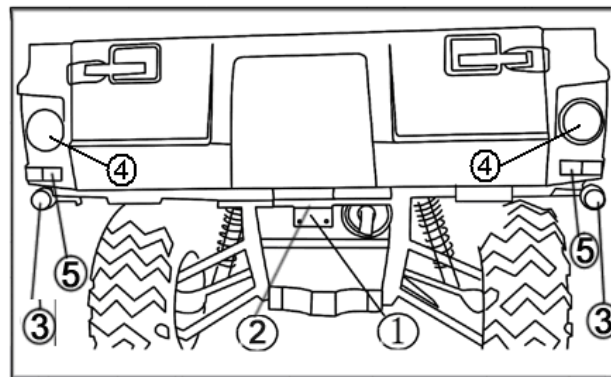
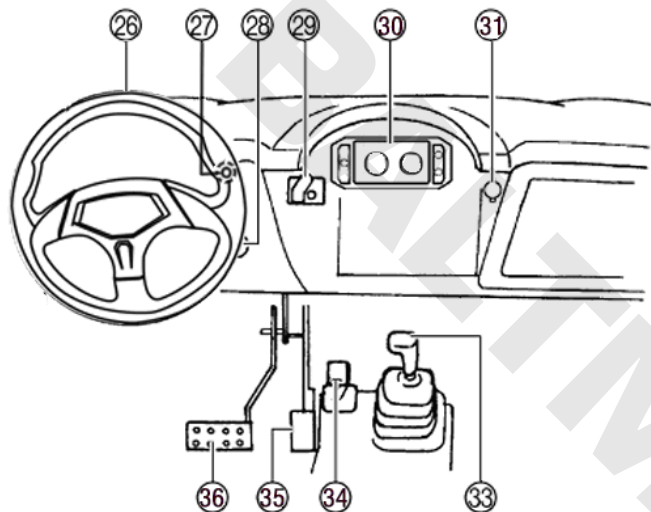
# ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ КУЗОВА И ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА МОТОВЕЗДЕХОДА



1. Передние фары
2. Передний амортизатор с пружиной
3. Бачок с тормозной жидкостью
4. Элемент воздушного фильтра
5. Кожух вариатора
6. Сиденье водителя
7. Ремень безопасности водителя
8. Свеча зажигания
9. Грузовой багажник

10. Задний фонарь
11. Задний фонарь
12. Рычаг подъема грузового багажника
13. Глушитель
14. Ремень безопасности пассажира
15. Сиденье пассажира
16. Масляный фильтр
17. Щуп масляный
18. АКБ

19. Предохранители
20. Бачок с охлаждающей жидкостью
21. Крышка радиатора
22. Крышка топливного бака
23. Указатель поворотов передний
24. Указатель поворотов задний
25. Зеркало заднего вида



- 26. Рулевое колесо
- 27. Рычаг холодного запуска
- 28. Замок зажигания
- 29. Переключатель полного привода (2WD-4WD-Diff-Lock)

- 1. Кронштейн крепления номера
- 2. Фонарь освещения номера
- 3. Указатель поворота
- 4. Задний фонарь тормоза /габарит
- 5. Светоотражатель

- 30. Комбинированная панель приборов
- 31. Розетка 12 В
- 32. Рычаг переключения передач
- 33. Рычаг ручного тормоза
- 34. Педаль акселератора
- 35. Педаль тормоза

**Примечание.** Транспортное средство может быть укомплектовано приборами, отличными от описания в данном руководстве.

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР

Запишите идентификационный номер мотовездехода (VIN), серийный номер двигателя и номер ключа зажигания для ссылок на них в будущем.

Номер модели мотовездехода необходимо указывать в случае заказа запчастей у официального дилера.

1. Идентификационный номер (VIN):

2. Серийный номер двигателя:

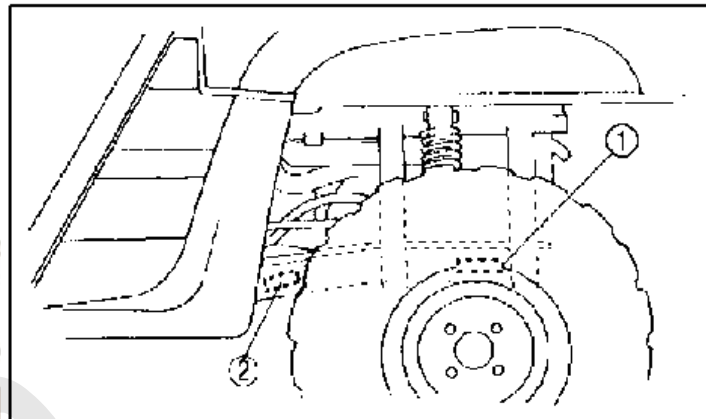
3. Номер ключа зажигания:

## ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР

Идентификационный номер ТС (VIN) нанесен на трубе рамы с правой стороны под аркой переднего колеса

Табличка с номером модели мотовездехода находится на раме справа.

Серийный номер двигателя нанесен на корпусе картера с правой стороны.



## КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ

Номер ключа зажигания 1 нанесен непосредственно на ключ, как показано на рисунке.

С помощью этого номера можно заказать новый ключ.



# СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

## ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Функционирование транспортного средства соответствует следующей позиции замка зажигания:

### **ON:**

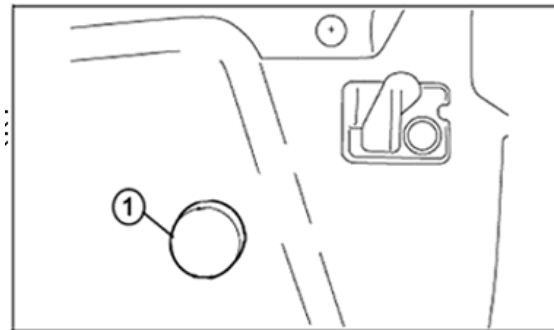
Нахождение ключа зажигания в данной позиции означает, что двигатель может быть запущен и передняя фара, передняя габаритная лампа и задний фонарь могут быть включены. Ключ зажигания невозможно извлечь в данном положении.

### **OFF:**

Все электрические потребители выключены. Ключ может быть извлечен в этом положении.

### **START:**

Электростартер будет включен и будет вращаться пока ключ в этом положении. Ключ поверните в прежнее положение, когда двигатель начинает запускаться.

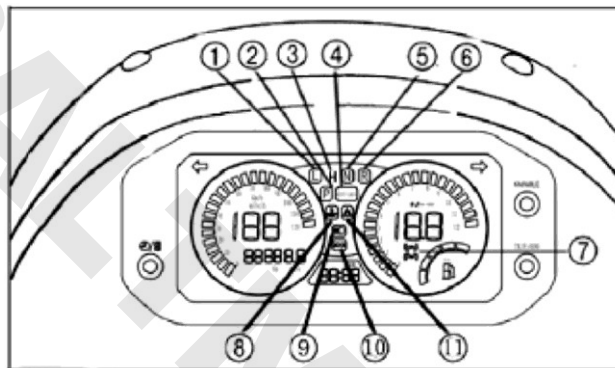


## Предостережение.

- Не эксплуатируйте электростартер непрерывно больше чем 5 секунд, может возникнуть повреждение стартера. Ждите, по крайней мере 5 секунд между операциями электрозапуска, чтобы дать остыть электростартеру.
- Не поворачивайте ключ в положение "START" во время работы двигателя, может произойти повреждение электростартера. См. инструкции запуска мотора.



## УКАЗАТЕЛЬНЫЕ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



1. Индикатор пониженной передачи «L».

Этот индикатор включен, когда рычаг выбора передач находится в положении «L».

2. Индикатор парковки "P".

Этот индикатор включен, когда рычаг выбора передач находится в положении «P».

3. Индикатор повышенной передачи "H".

Этот индикатор включен, когда рычаг выбора передач находится в положении «H».

4. Индикатор включения полного привода.


5. Индикатор нейтральной передачи "N".

Этот индикатор включен, когда рычаг выбора передач находится в положении «N».

6. Индикатор задней передачи "R".

Этот индикатор включен, когда рычаг выбора передач находится в положении «R».

7. Индикатор блокировки дифференциала DIFF.LOCK.

8. Индикатор высокой температуры жидкости в радиаторе "  "

Загоревший индикатор температуры указывает, что температура высокая. В этом случае, пожалуйста, остановите двигатель, и не запускайте его до тех пор, пока температура охлаждающей жидкости не опустится. В случае если температура часто поднимается до предельного уровня, проверьте полноту охлаждающей жидкости или проконсультируйтесь с Уполномоченным дилером.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Двигатель может перегреться, если ТС перегружено. В этом случае уменьшите груз до требуемого значения по спецификации.

- После запуска двигателя удостоверьтесь, что индикатор не загорается. Продолжение использования машины в то время как индикатор температуры горит, может привести к повреждению двигателя. Необходимо выключить двигатель и устранить причину перегрева.

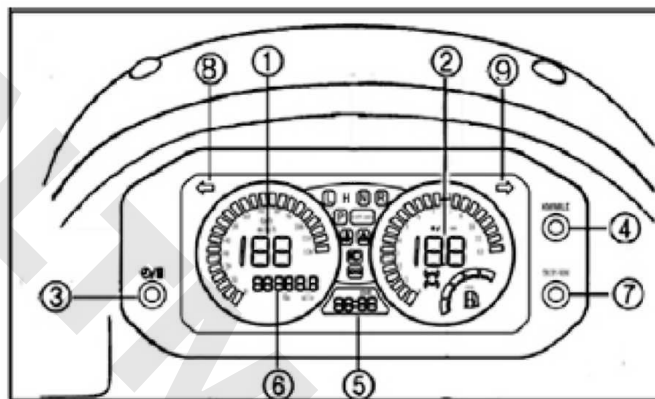
9. Индикатор дальнего света фар

Этот индикатор включен, когда переключатель света находится в позиции 

10. Индикаторы указателей поворота

11. Аварийный индикатор

## ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ




1. Спидометр показывает скорость движения мотовездехода в настоящий момент.
2. Тахометр показывает частоту вращения вала двигателя.
3. Переключатель режима часов
4. Переключатель режимов показаний приборов км/час или «KM/MILE»
5. Дисплей часы
6. Одометр
7. Переключатель «TRIP/ODO»
8. Индикатор левого указателя поворота
9. Индикатор правого указателя поворота

Переключатель «TRIP/ODO» переключает показания одометра между общим пройденным расстоянием мотовездехода («ODO») и расстоянием, пройденным за определенный промежуток времени («TRIP A», «TRIP B»), в следующей последовательности: ODO → TRIP A → TRIP B → ODO

Чтобы сбросить значения пройденного расстояния за поездку (TRIP A и TRIP B), нужно нажать и удерживать кнопку «TRIP/ODO» не менее 3 секунд. Показания счетчика TRIP могут быть полезными для определения максимального расстояния, которое может пройти мотовездеход на полном баке топлива. Эта информация пригодится для планирования ваших будущих поездок.

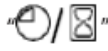
### ПРИМЕЧАНИЕ

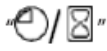
При удержании кнопки «TRIP/ODO» и поворота ключа зажигания в положение «ON», показания панели приборов переключаются между км/ч и мил/ч.

Переключатель режимов показаний часов  переключает дисплей часов между показаниями текущего времени суток («CLOCK») и счетчика времени с момента запуска мотовездехода («HOUR»).

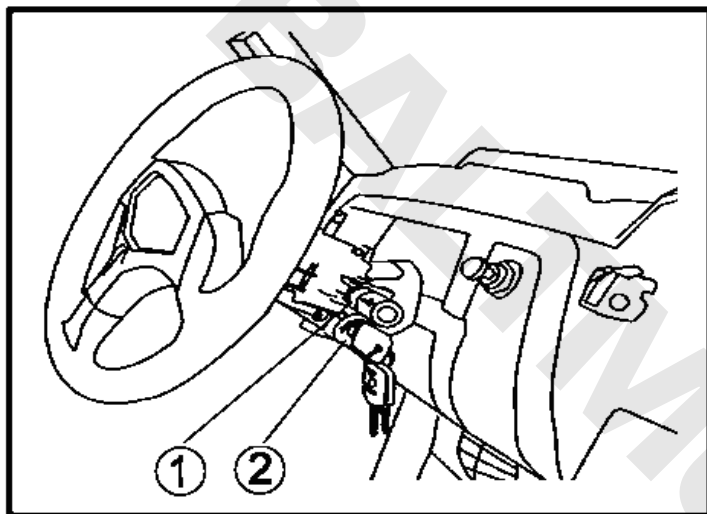
Переключение между показаниями осуществляется в следующей последовательности: CLOCK → HOUR → CLOCK

Установка времени часов производится следующим образом:  
Включите режим часов («CLOCK»);

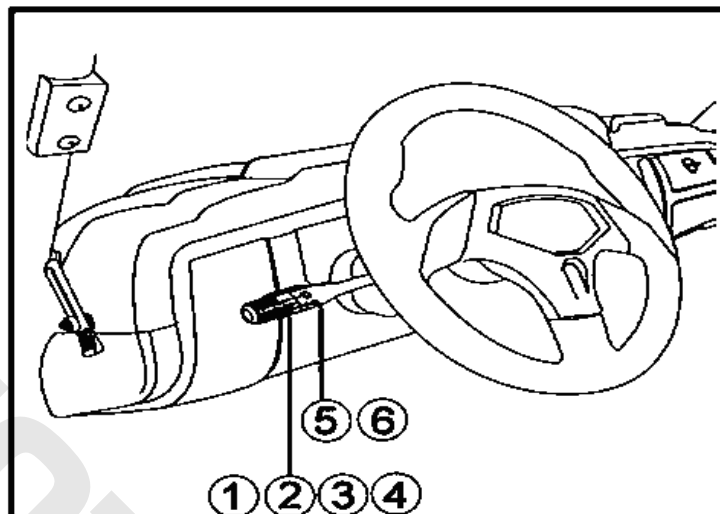
Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3-5 секунд;  
Нажмите кнопку «KM/MILE» для установки значения «часы»;  
Нажмите кнопку «TRIP/ODO» для установки значения «минуты»;

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3-5 секунд для завершения установки времени.





1. Кнопка звукового сигнала
2. Замок зажигания




## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РЕЖИМОВ РАБОТЫ СВЕТОВОГО ОБОРУДОВАНИЯ

имеет положения

“ /  / OFF / ”



1. Положение переключателя «OFF» - все светового оборудования мотовездехода выключено.

2. Положение переключателя  - включены только передние и задние габаритные огни и подсветка панели приборов.

3. Положение переключателя  - включен дальний свет фар.

4. Положение переключателя  - включен ближний свет фар.

5. Переключатель поворотов

Переведите переключатель в положение - "", после чего указатель левого поворота и индикатор левого поворота будут включены. Переведите переключатель в положение "", после чего указатель правого поворота и индикатор правого поворота будут включены.

6. Основной переключатель света

### **ВНИМАНИЕ!**

Не оставляйте включенным свет передних фар более 30 минут, если двигатель не работает. Это может привести к полной или частичной разрядке аккумуляторной батареи. Вследствие чего, может затруднен запуск мотовездехода с помощью электростартера.

Если аккумуляторная батарея разряжена, зарядите ее или замените на новую.



## ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

### 1. Кнопка переключателя «2WD/4WD»

### 2. Кнопка переключателя блокировки межосевого дифференциала «LOCK/4WD»

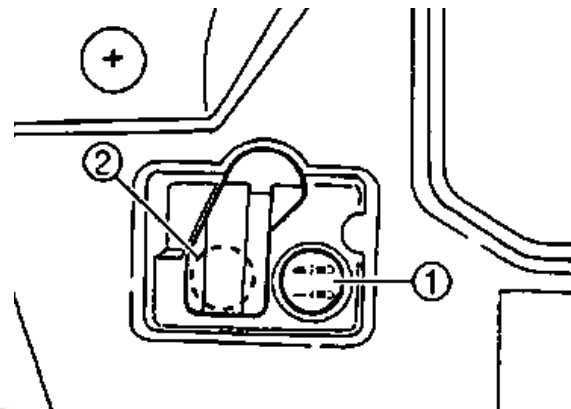
Мотовездеход оснащен подключаемым полным приводом 4WD и блокировкой межосевого дифференциала DIFF.LOCK.

В зависимости от условий местности могут быть выбраны следующие типы приводов:

- привод на два колеса (2WD) - крутящий момент передается только на задние колеса;
- полный привод (4WD) - крутящий момент передается на задние и передние колеса;
- полный привод с блокировкой межосевого дифференциала (4WD-LOCK) - одинаковый крутящий момент передается на задние и передние колеса, все колеса вращаются с одинаковой скоростью.


### ВНИМАНИЕ!

Следует быть осторожным при переключении между приводом на два колеса, полным приводом и блокировкой дифференциала, т.к. управление мотовездеходом при различных способах распределения крутящего момента (2WD, 4WD, 4WDLOCK) сильно отличается, что может привести к потере управления над мотовездеходом во время движения и стать причиной несчастного случая. Всегда останавливайте мотовездеход перед переключением типа привода.

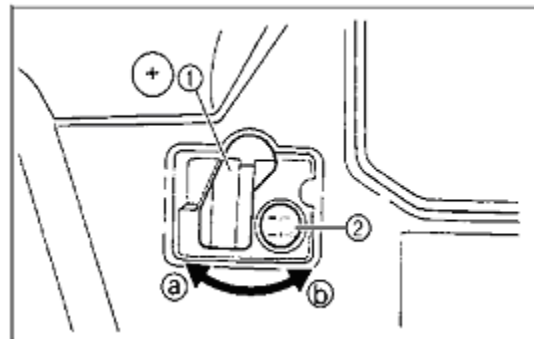


## 1. Рычаг переключателя

## 2. Кнопка переключателя «2WD/4WD»

Для подключения полного привода остановите мотовездеход и включите кнопку переключателя 2 (см. рисунок выше) в положение «4WD», на панели приборов загорится индикатор «».

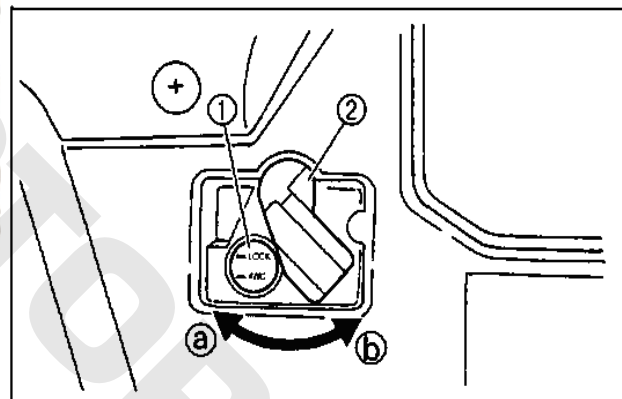
Для отключения полного привода остановите мотовездеход, переключите рычаг 1 (см. рис.) в положение «а» и переведите кнопку переключателя 2 в положение «2WD».




## 1. Кнопка переключателя блокировки межосевого дифференциала «LOCK/4WD»

## 2. Рычаг переключателя

Для блокировки межосевого дифференциала убедитесь, что подключен полный привод «4WD», остановите мотовездеход, переведите рычаг 2 (см. рисунок выше) в положение «b» и установите кнопку переключателя 1 в положение «LOCK». Когда межосевой дифференциал заблокирован, на панели приборов загорятся индикаторы



«DIFF.LOCK» и «». Для отключения блокировки межосевого дифференциала остановите мотовездеход и включите режим «4WD» кнопка 1.

## **ВНИМАНИЕ!**

При блокировке межосевого дифференциала на все колеса передается одинаковый момент, что требует от водителя больше усилий для выполнения поворота. Поэтому всегда при движении с блокировкой межосевого дифференциала соблюдайте низкий скоростной режим, оставляйте больше дистанцию от препятствий для маневра или экстренного торможения.

## **ПРИМЕЧАНИЕ.**

- Когда переключатель находится в положении «LOCK», индикатор блокировки и полного привода будут гореть до тех пор, пока блокировка включена.
- Когда индикатор блокировки мигает, поворачивая рулевое колесо, произойдет зацепления и блокировка дифференциала.
- При движении прежде, чем заблокировать дифференциал должным образом, (например, когда индикатор и контрольная лампа мигают), установите частоту вращения двигателя как можно меньше, пока зацепление не произошло полностью.

## ПЕДАЛЬ ГАЗА

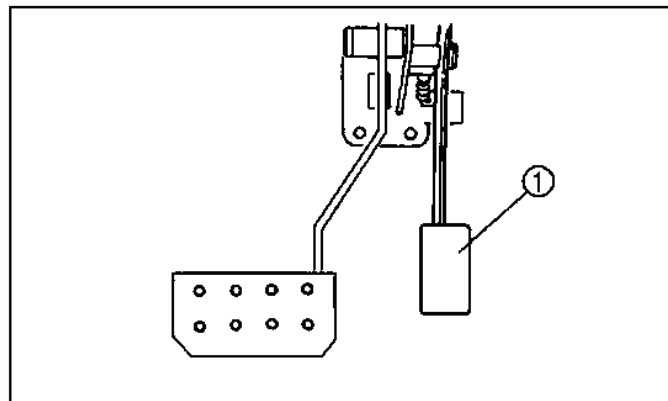
При работающем двигателе нажатие на педаль газа 1 увеличивает обороты вращения двигателя. Регулировка скорости движения мотовездехода осуществляется изменением положения педали газа.

Педаль газа снабжена возвратной пружиной, которая в случае освобождения педали возвращает ее в первоначальное положение, скорость движения мотовездехода при этом снизится, а обороты вращения двигателя упадут до уровня «холостых».

Перед запуском двигателя проверьте педаль газа и убедитесь, что она работает плавно. Удостоверьтесь, что педаль газа возвращается к первоначальному положению, как только педаль отпущена.

### Внимание!

Перед каждой поездкой проверяйте исправность работы педали газа. В случае обнаружения неисправности необходимо прекратить эксплуатацию мотовездехода до ее устранения. Если Вы не смогли найти причину или решить проблему самостоятельно, обратитесь к вашему дилеру или специализированный сервис.



## ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА

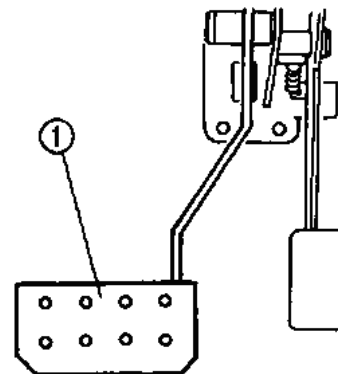
Педадь тормоза 1 расположена слева под рулем. При нажатии на педаль срабатывает передний и задний тормоз.

## РЫЧАГ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

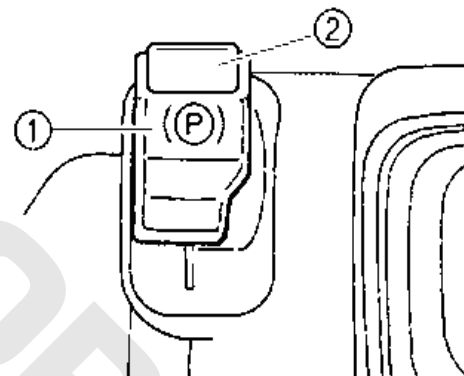
Рычаг стояночного тормоза расположен с правой стороны от сидения водителя. Он предназначен для удержания транспортного средства от движения во время стоянки.

Чтобы установить стояночный тормоз, потяните рычаг на себя до упора.

Чтобы убрать стояночный тормоз, нажмите на рычаге кнопку, и затем опустите рычаг полностью вниз. Усилие пружины помогает возвратить рычаг в положении «выключено». Убедитесь, что полностью убрали стояночный тормоз прежде, чем начинать движение. В случае если стояночный тормоз не выключен, то транспортное средство может не выдавать рабочих характеристик, и будет преждевременный износ заднего тормоза и ремня вариатора.



1. Педадь тормоза



1. Рычаг парковочного тормоза      2. Кнопка тормоза

## **РЫЧАГ ВЫБОРА ПЕРЕДАЧ**

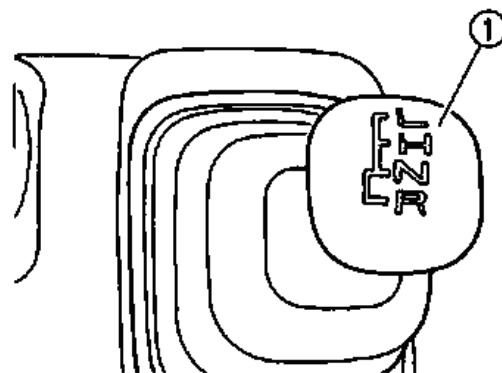
Рычаг выбора передач 1 используется для включения передачи по выбору:

**L:** Пониженная скорость

**H:** Повышенная скорость

**N:** Нейтральная передача

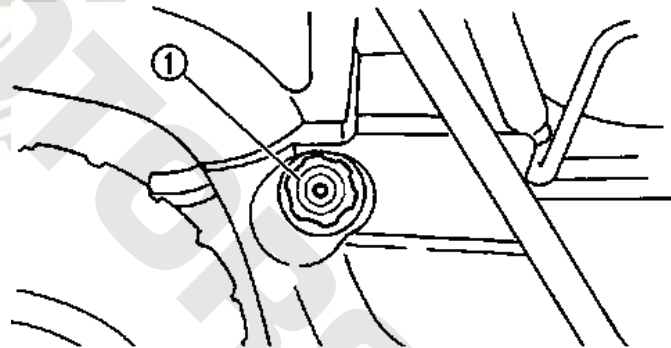
**R:** Задний ход



1. Рычаг выбора передач

## **КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА**

Для открытия крышки топливного бака необходимо ее повернуть против часовой стрелки.



1. Крышка топливного бака

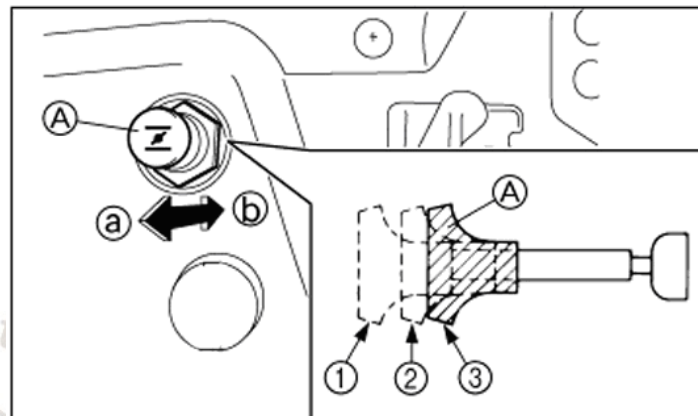
## РЫЧАГ ХОДЛОНОГО ЗАПУСКА ◀▶

Запуск холодного двигателя требует более богатой воздушно-топливной смеси. Отдельный привод обеспечивает подачу этой смеси.

Переведите рычаг А в положение (а), чтобы открыть заслонку.

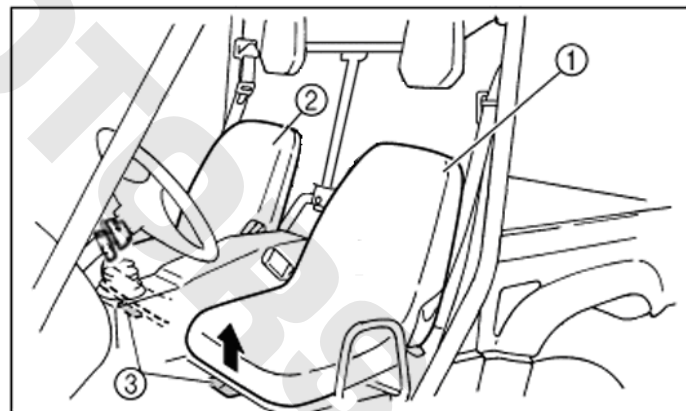
Переведите рычаг А в положение (b), чтобы закрыть заслонку.

Обратитесь к разделу запуск холодного двигателя.



## СИДЕНИЕ

Для снятия сидения 1, 2 необходимо нажать на защелку замка 3 вверх и потянуть сидение вперед и вверх.



1. Сидение водителя

2. Сидение водителя

2. Замок сидения (x2)



Чтобы установить сидение, установите на посадочное место задней части сидения в кронштейн для сидения и нажмите на сидение вниз и вперед.

### Предупреждение

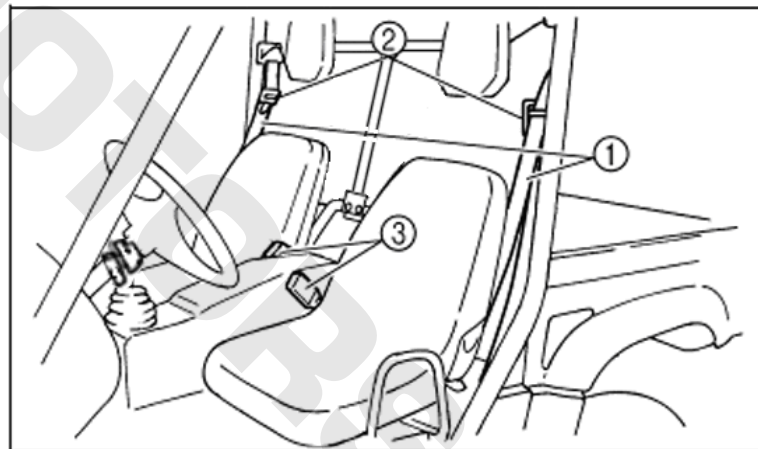
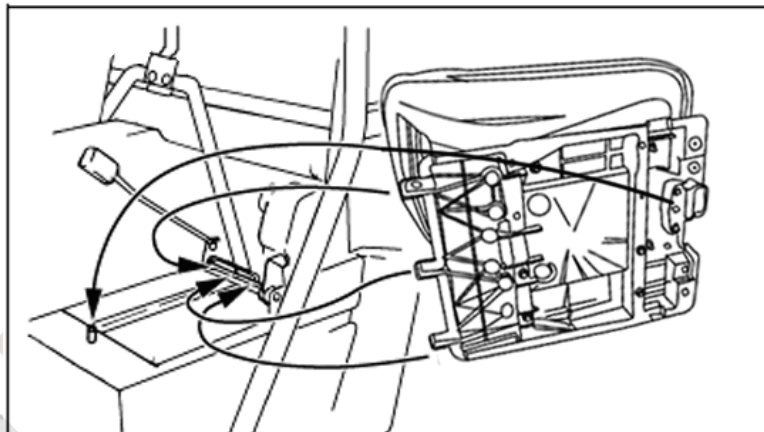
Водитель должен контролировать состояние креплений сидения перед поездкой. Если сидение свободно и жестко не закреплено, то во время движения водитель или пассажир могут выпасть и получить травму.

### РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Эта машина укомплектована ремнями безопасности для водителя и для пассажира с тремя точками крепления. **Всегда пристегивайте ремень безопасности при поездке на транспортном средстве.**

Чтобы застегнуть ремень безопасности должным образом, сделайте следующее:

1. Потяните за язычок защелки и натяните ремень вокруг грудной клетки.



1. Ремень безопасности (x2) 2. Защелка замка (x2)  
3. Замок ремня безопасности (x2)

Удостоверьтесь, что ремень не перекрутился и не зацепился за какую-либо часть транспортного средства, Вашей одежды, или оборудования, которое Вы везете.

2. Установите язычок защелки в паз замка, пока он не защелкнется. Потяните за защелку, чтобы удостовериться, что замок гарантированно закрыт.

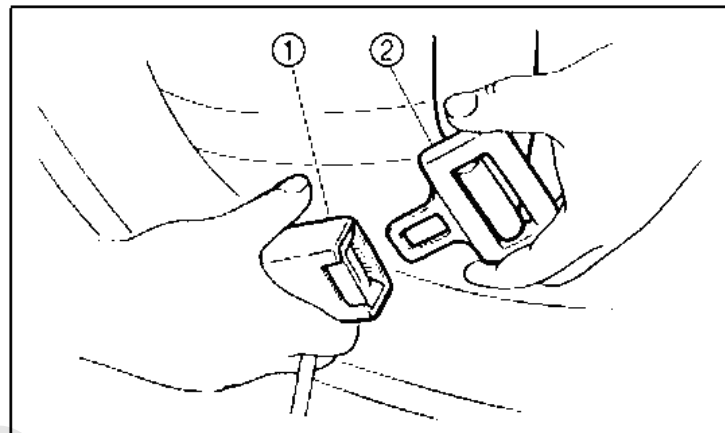
3. Разместите часть ремня в низу на Ваших бедрах. Установите замок ремня внизу, чтобы обеспечить свободное открытие замка и размещение ремня через Ваши бедра.

4. Проведите ремень через плечо и через Вашу грудную клетку. Если ремень прилегает свободно, выньте ремень полностью и затем отпустите его для втягивания.

5. Чтобы разъединить замок, нажмите на кнопку открытия замка и освободите защелку.

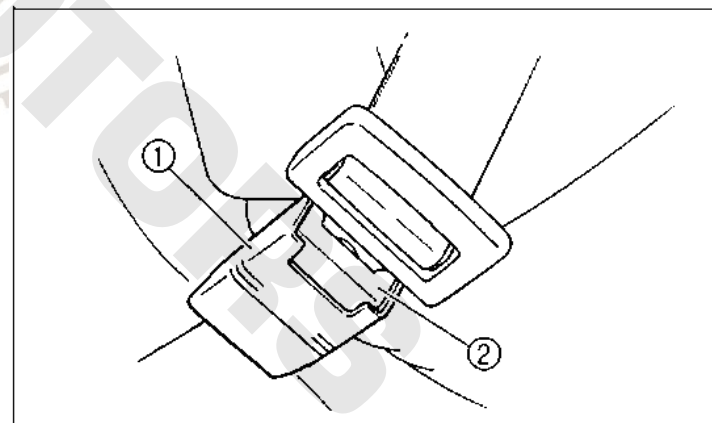
### **Предупреждение**

**Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности во время движения на транспортном средстве. Также удостоверьтесь, что пассажир пристегнут ремнем безопасности. Не выполнение этого требования может закончиться травмой или смертельным исходом.**



1. Замок

2. Защелка замка



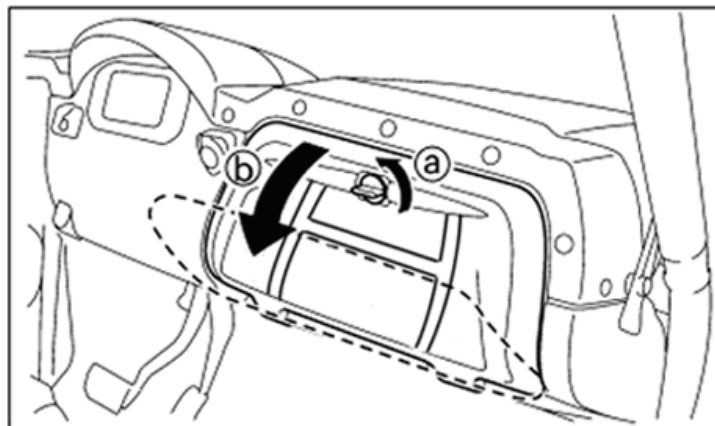
1. Замок

2. Кнопка открытия замка

## ВЕЩЕВОЙ ОТСЕК КАБИНЫ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

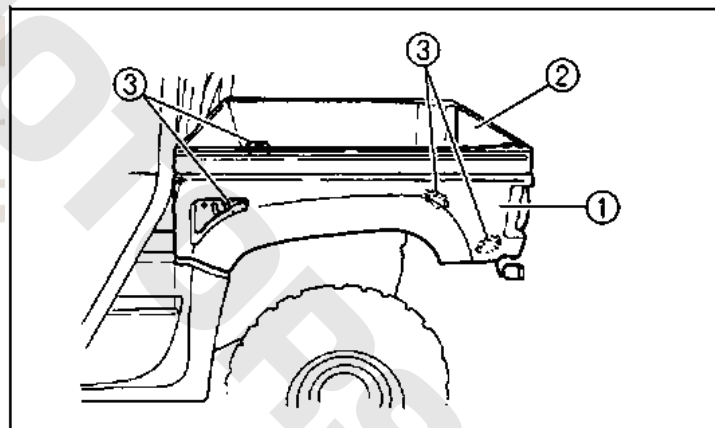
Чтобы не допустить повреждения отсека, не следует укладывать металлические и острые предметы и инструменты в вещевой отсек кабины. Если они будут размещены там, то поверхность внутри отсека будет повреждена и при движении будет слышен стук.



а. Открыть

б. Закрыть

## ГРУЗОВОЙ БАГАЖНИК



1. Грузовой багажник

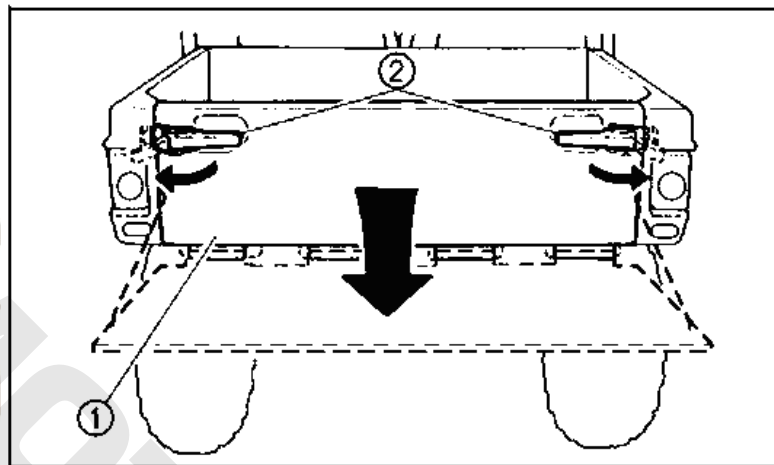
2. Задний борт

3. Тяга замка багажника (x4)

## ОТКРЫТИЕ И ЗАКРЫТИЕ ЗАДНЕГО БОРТА БАГАЖНИКА

Для открытия заднего борта отстегните защелки 2 и опустите борт.

Для закрытия заднего борта поднимите борт в первоначальное положение и застегните защелки 2.



1. Задний борт

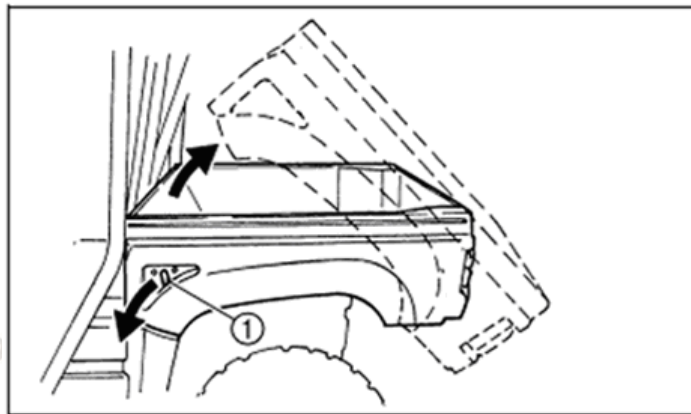
2. Защелка (x2)

## **ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ ГРУЗОВОГО БАГАЖНИКА**

Для подъема грузового багажника нажмите вниз на рычаг 1 с левой или правой стороны транспортного средства и затем медленно поднимаете грузовой багажник вверх до полной остановки.

Для опускания грузового багажника медленно опускайте его вниз в первоначальное положение и убедитесь, что замок зацепил кронштейн багажника.

**Максимальная нагрузка багажника – 150 кг.**



**1. Рычаг для подъема грузового багажника**

### **Предостережения**

1. Перед закрытием грузового багажника убедитесь, что между кузовом и рамой никаких предметов нет. Держите руки и пальцы как можно дальше от багажника при его опускании.
2. Никогда не превышайте максимально допустимую нагрузку для грузового багажника. Это может привести к аварии транспортного средства.
3. Груз в багажнике должен равномерно распределен, и надежно закреплен.
4. Уменьшите скорость движения с грузом и соблюдайте большую дистанцию для торможения.
5. Никогда не перевозите пассажиров в грузовом багажнике. Багажник спроектирован специально для перевозки грузов.

## РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕГО И ЗАДНЕГО АМОРТИЗАТОРОВ

Преднатяг пружин амортизаторов может быть отрегулирован под вес конкретного водителя или нагрузку мотовездехода.

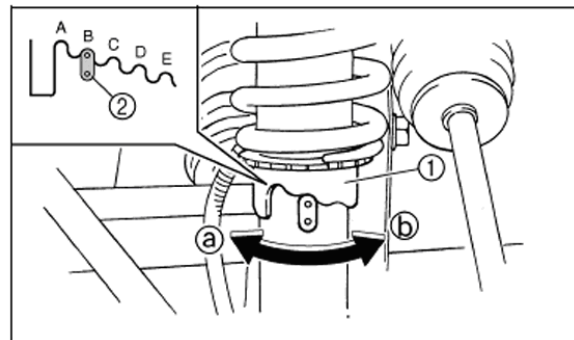
Регулировка преднатяга осуществляется следующим образом: Для увеличения - поверните регулировочное кольцо в сторону "а". Для уменьшения - поверните регулировочное кольцо в сторону "b".

Положения регулировочного кольца:

Пол. В - стандартная регулировка;

Пол. А - мягкая регулировка;

Пол. Е - жесткая регулировка.



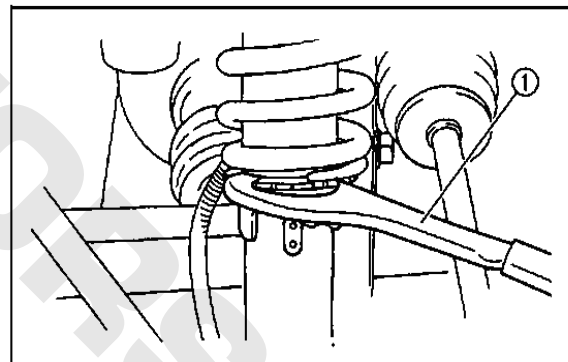
1. Регулировочное кольцо для преднатяга пружины
2. Индикатор положения кольца

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Частая или серьезная нагрузка от дороги может вызвать увеличенный износ или повреждение транспортного средства.

### ЗАМЕЧАНИЕ:

Специальный гаечный ключ может быть получен у дилера, чтобы провести регулировку.



1. Специальный ключ

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Всегда устанавливайте одинаковую регулировку на правом и левом амортизаторе, в противном случае при движении нарушается устойчивость ТС.

## КРОНШТЕЙН КРЕПЛЕНИЯ ФАРКОПА

Это транспортное средство оборудовано кронштейном 1 для установки фаркопа, который может быть укомплектован в транспортном средстве или заказан у дилера.

## РОЗЕТКА ИСТОЧНИКА ПОСТОЯННОГО ТОКА

Источник постоянного тока (розетка) может быть использован для подключения различного электрооборудования, радио и т.д..

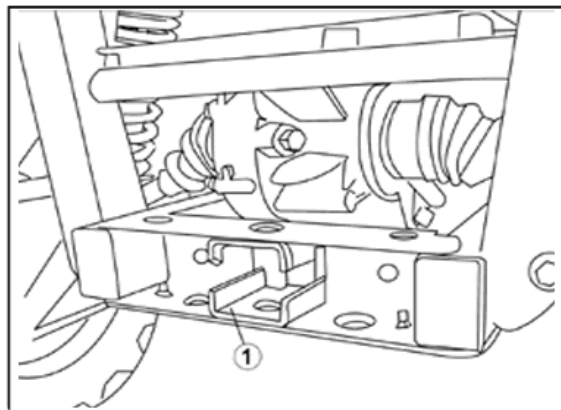
Розетка расположена с правой стороны на передней панели.

Характеристика источника питания:

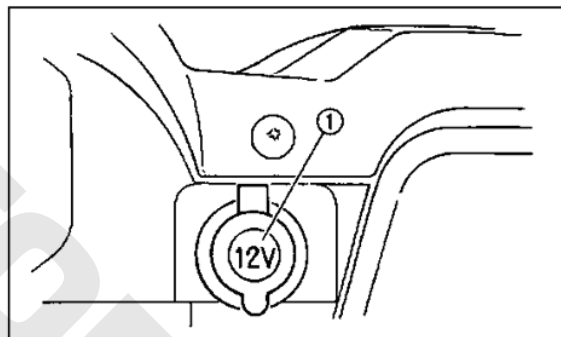
**DC 12В, 120Вт (10А)**

### Внимание!

- Используйте подключение к источнику питания только при работающем двигателе.
- Не используйте автомобильный прикуриватель.
- Для подключения используйте специальный разъем.
- Если розетка не используется, то крышка розетка должна быть закрыта.



1. Кронштейн крепления фаркопа



1. Розетка 12 В для внешних потребителей

# ПРОВЕРКА МОТОВЕЗДЕХОДА ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Перед началом эксплуатации проверьте следующие узлы мотовездехода:

Узел	Процедура проверки
Тормоза	Проверьте состояние, свободный ход, уровень тормозной жидкости. При необходимости отрегулируйте и долейте тормозной жидкости DOT4
Стояночный тормоз	Проверьте состояние, свободный ход и функционирование, при необходимости отрегулируйте
Топливо	Проверьте уровень топлива При необходимости долейте топливо
Моторное масло	Проверьте уровень масла в двигателе При необходимости долейте масло
Трансмиссионное масло	Проверьте, нет ли утечки масла в переднем и заднем редукторе
Охлаждающая жидкость	Проверьте уровень охлаждающей жидкости При необходимости долейте
Педаль газа	Проверьте состояние и свободный ход педали газа. При необходимости отрегулируйте
Ремни безопасности	Проверьте функционирование и износ ремней безопасности
Рулевое управление	Проверьте состояние и функционирование
Переключатели	Проверьте все переключатели
Крепеж и замки	Проверьте все крепежи и замки
Колеса и шины	Проверьте давление в шинах, износ и нет ли повреждений
Пыльники полуосей	Проверьте, нет ли повреждений

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**



Чтобы быть уверенным в безопасности эксплуатации транспортного средства, проверяйте его всякий раз перед выездом. Соблюдайте рекомендации по эксплуатации и уходу, изложенные в данной инструкции.

## **ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ МОТОВЕЗДЕХОДОМ**

### **ВНИМАНИЕ!**

Выхлопные газы двигателя содержат ядовитую окись углерода и могут привести к потере сознания или смерти.

**Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении!**

### **ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ**

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Когда вы передвигаетесь в холодную погоду, вы должны быть уверены, что все троса управления двигаются свободно.

1.Нажмите педаль тормоза.

2.Установите рычаг выбора передач в нейтральное положение.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Когда рычаг выбор передач находится в нейтральном или в положении парковки, и при этом индикатор не горит, обращайтесь к Вашему дилеру, чтобы сделать осмотр электрической проводки.

Двигатель может быть запущен на любой передаче, если педаль тормоза нажата. Однако рекомендуется перевести рычаг скорости в нейтральное положение перед запуском двигателя.

### 3. Используйте рычаг холодного пуска.

Установите рычаг управления воздушной заслонкой в положение в зависимости от температуры окружающей среды:

Положение 1 - запуск холодного двигателя с окружающей температурой ниже 5°C.

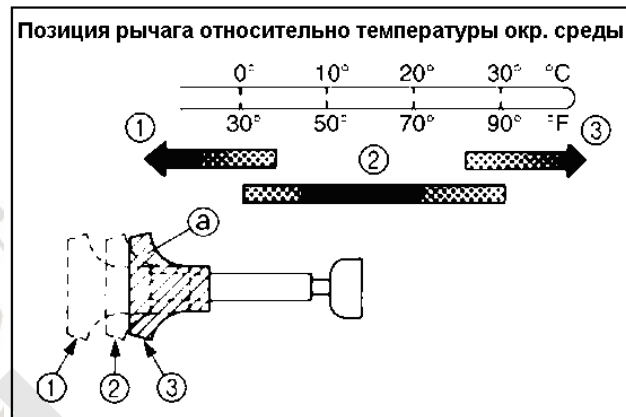
Положение 2 - Запуск холодного двигателя с окружающей температурой 0°C ~ 30°C и прогретое состояние.

Положение 3 - Запуск холодного двигателя с окружающей температурой более чем 25°C и прогретое состояние двигателя в момент запуска.

4. Запустите двигатель, поворачивая ключ зажигания в положение «START», при этом необходимо убрать ногу с педали газа.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если двигатель не запускается, выключите зажигание, включите снова. Сделайте паузу несколько секунд, прежде чем сделать следующую попытку. Каждое вращение должно быть коротким как это возможно, чтобы сохранять энергию батареи. Не вращайте двигатель больше чем 5 секунд при каждой попытке.



- а. Рычаг холодного пуска
1. Полностью открыто
  2. Открыто на половину
  3. Закрыто

5. Если двигатель запускается, когда рычаг управления воздушной заслонкой находится в позиции «1», то после запуска переведите рычаг в положение «2», чтобы прогреть двигатель. Если двигатель запускается в положении «2», оставьте рычаг в этом положении, пока двигатель не прогреется.

6. Прогреть двигатель необходимо до тех пор, пока обороты вращения двигателя не достигнут уровня «холостых» оборотов, и только после этого вернуть рычаг управления воздушной заслонкой в положение «3» перед началом движения.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Обратитесь к разделу «Обкатка двигателя» при первых запусках.

## **ЗАПУСК ТЕПЛОГО ДВИГАТЕЛЯ**

Для запуска теплого двигателя обратитесь к предыдущему разделу «запуск холодного двигателя», при этом не используйте рычаг холодного пуска. Незначительно нажмите на педаль газа.

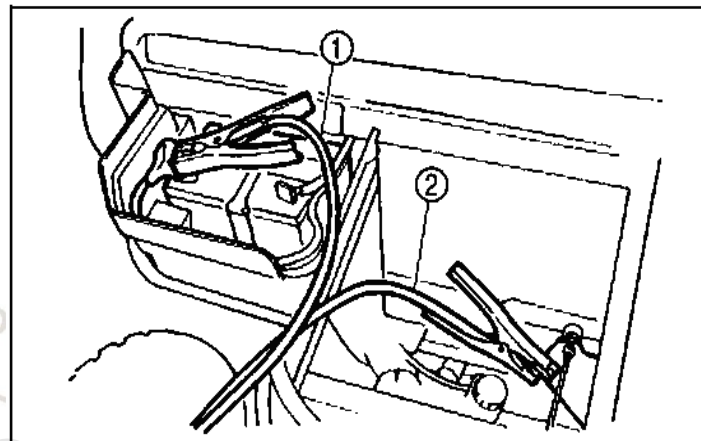
## **ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ**

Запуск двигателя от внешнего источника питания (от «прикуривателя») не желателен. Если батарея разрядилась, снимите ее и зарядите.

Тем не менее, если транспортное средство запускается от «прикуривателя», процедура следующая:

1. Поверните ключ зажигания в положение «OFF».
2. Откройте капот.
3. Снимите крышку с батареи

4. Используйте пуско-зарядное устройство, подключите плюсовой провод 1 на клемму «+» батареи.
5. Минусовой провод подключите на открытую металлическую поверхность транспортного средства.



#### **Предостережение.**

- Не подсоединяйте минусовой провод «прикуривателя» к минусовой клемме батареи.
- Не подсоединяйте плюсовой провод к на клемму «-» батареи.
- Перемена полярности проводов при подсоединении к батарее от прикуривателя может привести к серьезным повреждениям электрической системы транспортного средства.

6. Запустите двигатель.
7. После запуска двигателя отсоедините минусовой провод от ТС и зарядите батарею, и затем отсоедините плюсовой провод.
8. Установите крышку батареи.
9. Закройте капот.

## ПРОГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ

Для того, чтобы максимально продлить ресурс двигателя, всегда прогревайте двигатель до рабочей температуры после его запуска.

Никогда не применяйте режим полного газа, пока двигатель не прогреется.

Независимо от окружающей температуры, двигатель должен нормально работать на «холостых оборотах» при убранном рычаге холодного пуска.

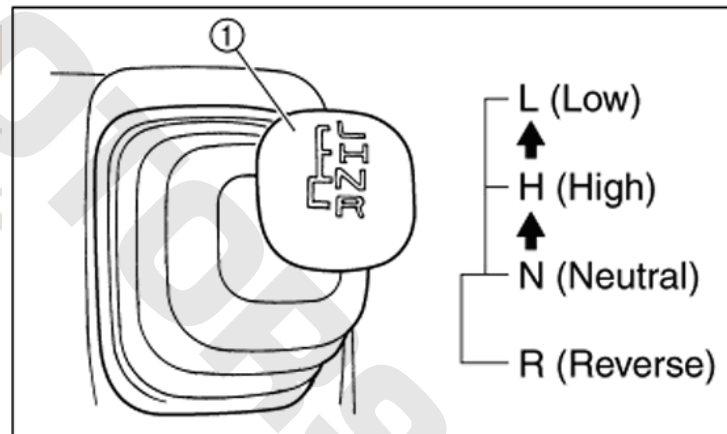
## РЫЧАГ ВЫБОРА ПЕРЕДАЧИ ДВИЖЕНИЯ ВПЕРЕД И НАЗАД.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

Перед включением любой передачи Вы должны остановить транспортное средство, убрать ногу с педали газа. В противном случае трансмиссия может быть повреждена.

**Включение:** переход с нейтральной передачи на повышенную или пониженную:

1. Остановите транспортное средство, уберите ногу с педали газа.
2. Примените тормоз, затем переведите рычаг выбора передач в необходимое вам положение.



1. Рычаг выбора передач

### **Примечание.**

**Вы должны быть уверены, что рычаг точно занял положение выбранной передачи.**

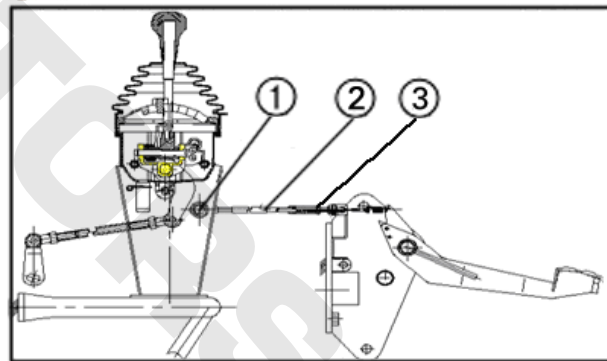
3. Отпустите педаль тормоза и постепенно нажимайте на педаль газа.

### **Включение: переход с нейтральной передачи на передачу заднего хода:**

1. Остановите транспортное средство, уберите ногу с педали газа.
2. Примените тормоз, затем переведите рычаг выбора передач в положение передачи заднего хода.
3. Убедитесь, нет ли позади людей или препятствий, затем отпустите педаль тормоза.
4. Для начала движения плавно нажмите на педаль газа.

### **Примечание.**

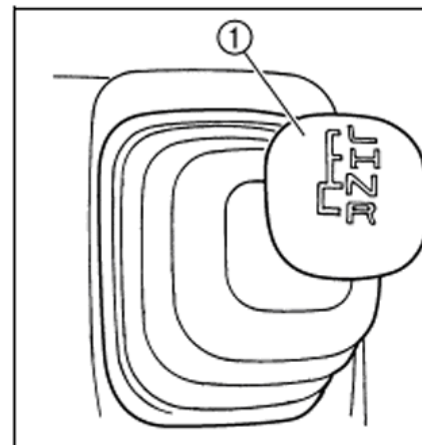
- Сначала нажмите педаль тормоза и только затем переведите рычаг выбора передач в положение передачи заднего хода.
- Педаль тормоза связана с механизмом выбора передач тормозом кабелем. Только когда нажата педаль тормоза фиксатор позиции передач позволит включить передачу заднего хода.



**1. Фиксатор      2. Трос      3. Регулятор**

### **Примечание.**

- При включенной передаче заднего хода должен гореть индикатор «R» . Если индикатор не горит, обратитесь к дилеру для проверки электрической системы.
- Возможно синхронизирующий механизм в двигателе не замкнул контакт, и до начала движения индикатор не будет гореть.



**1. Рычаг выбора передач**

### **ВНИМАНИЕ!**

- 1. Перед началом движения задним ходом всегда проверяйте, нет ли позади людей или препятствий.**
- 2. Во время движения задним ходом соблюдайте особую осторожность и низкую скорость движения.**

## **ПЕРИОД ОБКАТКИ ДВИГАТЕЛЯ**

Самый ответственный период в жизни вашего мотовездехода - это первые часы его эксплуатации (20 моточасов). В парах трения новых деталей, изготовленных из материалов с высоким качеством и точностью, в первое время эксплуатации происходит приработка поверхностей, так же происходит осадка резьбовых соединений, оплеток тросов, прокладок. Обкатка позволит рабочим поверхностям деталей притереться, и обеспечит нормальную работу агрегатов.

В этот период крайне важно не допускать перегрева двигателя. Длительная эксплуатация на повышенных оборотах в первые 20 часов может привести к перегреву двигателя, что не допустимо. Даже кратковременный (2-3 сек) режим полного газа без нагрузки может повредить двигатель. После езды на большой мощности следует переходить на низкие обороты, чтобы температура двигателя уменьшилась.

Если в этот период у вас возникнут какие-либо технические сложности, обратитесь за помощью к нашему дилеру.



Для нового мотовездехода период обкатки составляет 20 моточасов:

- *обкатка с 1 часа до 10 часов:*

избегайте длительной езды даже на половине мощности двигателя (обороты до 3000 об/мин). После каждого часа движения давайте двигателю слегка остыть в течение 5-10 минут. Во время движения меняйте скорость, не эксплуатируйте двигатель при одном положении дроссельной заслонки.

- *обкатка с 10 до 20 часов:*

избегайте длительной езды с открытой более чем на три четверти дроссельной заслонкой (обороты до 3000 об/мин). После каждого часа движения давайте двигателю слегка остыть в течение 5-10 минут. Во время движения меняйте скорость, не эксплуатируйте двигатель при одном положении дроссельной заслонки.

- *после обкатки:*

Избегайте длительной езды с полностью открытой дроссельной заслонкой. Время от времени меняйте обороты.

После обкатки замените масло в двигателе и редукторах.

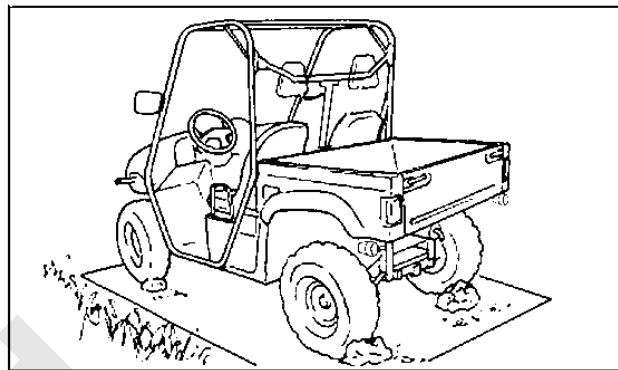
## ПАРКОВКА

При остановке мотовездехода на стоянку выключайте двигатель, рычаг выбора передач переводите в положение нейтральной передачи «N». Примените стояночный тормоз для предотвращения движения ТС.

По возможности избегайте стоянки на склоне.

Если это неизбежно, следуйте следующим правилам:

1. Остановите транспортное средство.
  2. Выключите двигатель
  3. Примените стояночный тормоз.
- Заблокируйте задние колеса со стороны спуска, как показано на рисунке.



## АКСЕССУАРЫ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Аксессуары могут воздействовать на управление Вашего транспортного средства. Эксплуатируя машину, у которой есть принадлежности, обращайтесь на них внимание.

- Выбирайте только те аксессуары и принадлежности, которые разработанные для Вашего транспортного средства. У Вашего дилера есть оригинальные принадлежности. Другие принадлежности могут также быть доступными на рынке. Однако нет уверенности, что они протестированы для Вашего транспортного средства, и все не принадлежности имеют надлежащее качество. Выбирайте оригинальные аксессуары и принадлежности, или те, которые эквивалентны по конструкции и качеству.

- Аксессуары должны быть крепко и надежно установлены. Аксессуары, которые могут изменить свое положение или оторваться во время движения, не позволят Вам уверенно управлять транспортным средством.
- Не устанавливайте аксессуары и принадлежности там, где они могут мешать управлять транспортным средством. На пример, предмет, который ограничивает поворот рулевого колеса или который ограничивает Ваш обзор.
- Используйте дополнительные предостережения, при движении на транспортном средстве с аксессуарами и принадлежностями. Транспортное средство управляется по-другому с принадлежностями.

## **ПЕРЕВОЗКА ГРУЗА**

Перегрузка мотовездехода или нарушение правил буксирования груза может повлиять на управляемость транспортного средства и может привести к потере управления. Перевозя или буксируя груз, Вы должны быть в хорошем самочувствии и здравом суждении.

### **Всегда соблюдайте следующие правила при транспортировке груза:**

- Никогда не превышайте максимально допустимую нагрузку для вашего мотовездехода.

### **ВНИМАНИЕ**

Максимально допустимая нагрузка на мотовездеход (общий вес водителя, пассажира, груза, аксессуаров и доп. оборудования) – 400 кг.

Максимально допустимая нагрузка на багажник – 150 кг.

Максимально допустимый груз при буксировке на прицепе – 550 кг.

Максимально допустимая вертикальная нагрузка на фаркоп при буксировке – 50 кг.

Выберите буксирный фаркоп для буксировки прицепа, разработанный для данного ТС (приемник фаркопа 5 см ).

Не превышайте максимальную вертикальную нагрузку на фаркоп. Вы можете измерить эту нагрузку с помощью специальных весов. Поместите кронштейн зацепления нагруженного прицепа на измерительный прибор на высоте сцепки. Распределите груз в прицепе, в случае необходимости, уменьшите груз в прицепе. Если Вы перевозите груз и буксируете прицеп, включаете вес прицепа в максимальную нагрузку для машины.

Произведите погрузку в грузовом багажнике как можно ближе к центру тяжести транспортного средства, и притяните его вниз с использованием грузовых крюков, установленных на багажнике.

Привяжите груз надежно в прицепе. Удостоверьтесь, что груз в прицепе не может переместиться. Перемещение груза может привести к аварии.

Удостоверьтесь, что груз не мешает вам управлять или не закрывает обзор для безопасного движения.

Передвигайтесь более медленно, чем Вы бы ехали без груза. Чем больше перевозимого груза, тем медленнее Вы должны ехать. Из опыта эксплуатации следует, что необходимо включать пониженную скорость, когда Вы перевозите тяжелые грузы или буксируете прицеп.

Оставляйте больше тормозного пути. Для более тяжелого транспортного средства требуется большее расстояние для торможения.

Избегайте выполнять крутые повороты, а если требуется, выполняйте на очень медленной скорости.

Избегайте движения по холмам и неровной территории. Выберите территорию тщательно, соответствующую возможностям мотовездехода. Перегрузка влияет на устойчивость и управляемость транспортным средством.

## **МЕТОДИКА УПРАВЛЕНИЕ ВАШИМ ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ**

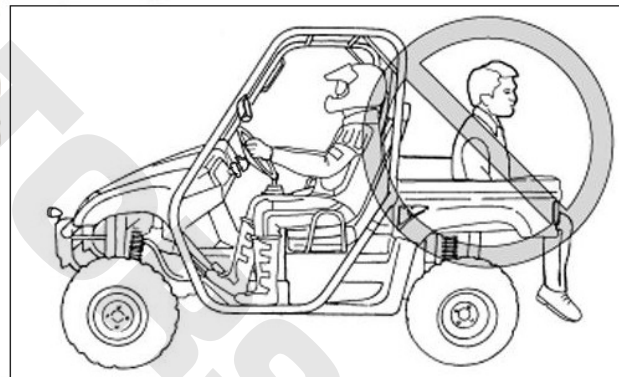
### **ЧТО НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ**

Эта машина предназначена для эксплуатации вне дорог общего пользования и управляется по-другому в отличие от обыкновенного пассажирского автомобиля или другого транспортного средства. Прежде, чем Вы начнете использовать Ваше транспортное средство, убедитесь, что Вы изучили Руководство по эксплуатации полностью и понимаете все операции по управлению. Обратите особое внимание на информацию по безопасности. Пожалуйста, также прочитайте все предостережения и предупреждения на Вашем транспортном средстве.

Это транспортное средство разработано для водителя и одного пассажира. Водитель и пассажир должны всегда быть пристегнуты ремнем безопасности. Никогда не перевозите пассажиров в грузовом багажнике.

Суммарный вес водителя, пассажира, аксессуаров, груза, вертикальной нагрузки на фаркоп и собственного веса ТС не должен превышать 907 кг.

Перевозка груза и пассажира влияет на управление ТС.



Водитель и пассажир должны всегда сидеть на сидениях и быть пристегнуты ремнем безопасности, а также надевать мотоциклетный шлем, защитные очки, одежду (куртку и длинные штаны) с защитой, перчатки и специальные ботинки.

### **НАУЧИТЕСЬ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ВАШУ МАШИНУ**

Вы должны ознакомиться с рабочими характеристиками транспортного средства. Вы должны получить практические навыки управлением педалью газа, тормозов, рулевым управлением, и рычагом выбора передач. Двигайтесь сначала на медленной скорости, пока не освоите этот режим до совершенства, затем постепенно увеличивайте скорость движения. Таким образом, ознакомившись с транспортным средством, попробуйте передвигаться на пониженной и повышенной передаче, а также сначала с приводом на два колеса (2WD) и затем с приводом на четыре колеса (4WD) и приводом на четыре колеса с блокировкой переднего дифференциала. Такая же практика проводится при движении назад. Не торопитесь, изучите основные операции по вождению прежде, чем пытаться выполнять более сложные маневры.



Всегда выполняйте операции контроля транспортного средства перед поездкой. Установите стояночный тормоз, переместите рычаг выбора передач в нейтральное положение, и следуйте инструкциям запуска мотора. Как только он прогрелся, уберите рычаг холодного пуска, Вы можете начать движение Вашего транспортного средства. На холостых оборотах двигателя переместите рычаг выбора передач в положение пониженной или повышенной передачи. Затем уберите стояночный тормоз. Нажмите на педаль газа медленно и плавно. Центробежная муфта сцепления обеспечит передачу мощности двигателя на трансмиссию, и транспортное средство начнет движение, и Вы будете контролировать скорость движения нажатием на педаль газа. Не передвигайтесь на высокой скорости, пока Вы полностью не освоите эту операцию для Вашего транспортного средства.

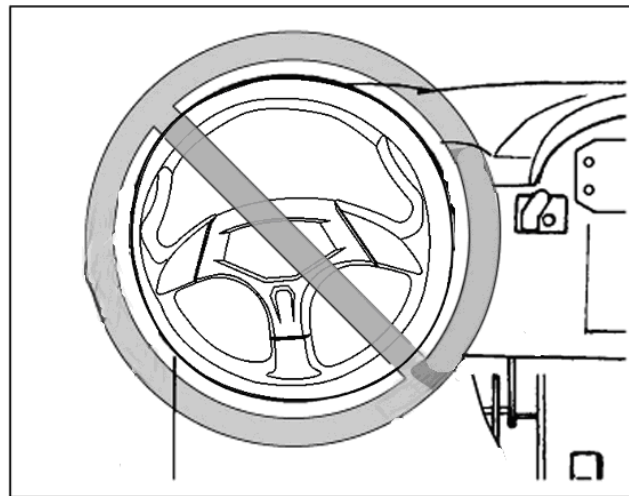
Замедляя движение или останавливаясь полностью, убирайте правую ногу с педали газа и плавно нажимайте педаль тормоза. Неправильное использование тормозов может повлечь износ шин, потерю управлением и увеличивается риск аварии.

### **Предостережение.**

**Не переключайте рычаг выбора передач до тех пор, пока ТС полностью не остановится, и двигатель не будет работать на холостых оборотах. В противном случае можно повредить двигатель и трансмиссию.**

## ВЫПОЛНЕНИЕ ПОВОРОТОВ

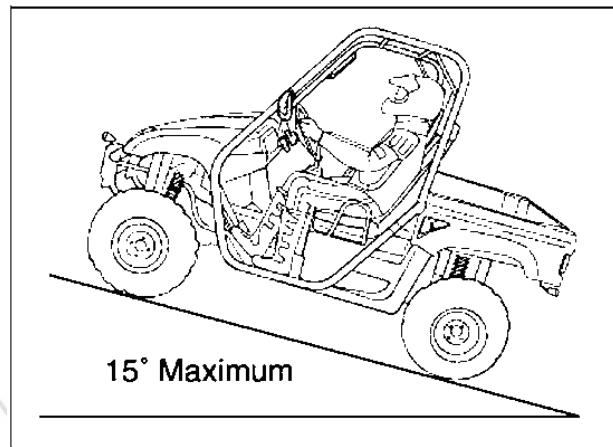
Транспортное средство легче управляется с приводом на два колеса (2WD), чем с приводом на четыре колеса (4WD). Управление ТС с приводом на четыре колеса с блокировкой переднего дифференциала 4WD (DIFF.LOCK) требует значительного. Высокая вероятность перевернуться или потерять управление, если Вы будете выполнять крутые повороты на большой скорости. Вы должны также быть осторожными при разворотах и при маневрах на рыхлой почве. Не пытайтесь развернуться или сделать крутые маневры на наклонных поверхностях. Поместите свои руки на рулевое колесо так, чтобы Ваши большие пальцы и пальцы не оборачивались вокруг колеса. Это особенно важно при движении по ухабистой почве. Передние колеса будут двигаться то направо, то налево, поскольку они отслеживают рельеф почвы, и это воздействие на колеса передаются на рулевое колесо. Внезапное удар может завернуть рулевое колесо вокруг, и Ваши большие пальцы или пальцы могут быть повреждены, если они находятся на пути спиц рулевого колеса.





## **ТОРМОЖЕНИЕ**

На тормозные возможности ТС влияет тип - почвы. В большинстве случаев, постепенное приложение усилий тормозов является более эффективным, чем резкое торможение, особенно на скользких поверхностях, как брусчатка. Всегда предусматривайте больший тормозной путь на скользких, открытых или грязных поверхностях.



## **ДВИЖЕНИЕ НА ПОДЪЕМ**

Не пытайтесь поднять на крутые холмы, пока Вы не овладели основные маневры на плоской территории. Используйте специальные методики управления, чтобы избежать опрокидываний на холмах и склонах. Двигайтесь прямо холмы, и избежите движения вдоль стороны холма, который увеличивает Ваш шанс опрокидывания. Практикуйтесь сначала на пологих склонах прежде, чем пытаться передвигаться на крутых холмах. Всегда проверяйте почву холма тщательно прежде, чем попытаться заехать на холм. Используйте здравый смысл и помните, что некоторые холмы слишком круты для Вас, чтобы подняться.

Максимальный угол наклона холма: 15 °

Выберите холм тщательно, прежде чем Вы попытаетесь подняться. Избегайте холмов со скользкими поверхностями или, где Вы не будете уверенно видеть территорию перед Вами.

Прежде, чем подняться на холм, сначала убедитесь в виде почвы, при необходимости, переключитесь на пониженный диапазон и привод 4WD или 4WD с блокировкой дифференциала. Чтобы подняться на холм, Вам необходим запас тяги, импульса и оборотов двигателя. Движение на подъем должно быть достаточно быстрым, чтобы иметь импульс вперед, но не столь быстрым, чтобы Вы могли реагировать на изменения в почве. Замедлите движение при достижении вершины холма, если Вы не можете ясно видеть то, что с другой стороны – там может быть другой человек, препятствие, или резкий обрыв.

Если Вы теряете тягу или импульс, поднимаясь на холм, и Вы должны принять решение о том, что не возможности продолжить подъем, и, используя тормоза, остановитесь. Не пытайтесь развернуться на транспортном средстве. Держа ногу на тормозе, осмотрите территорию позади Вас и спланируйте Ваш спуск. Переместите рычаг выбора передач назад, таким образом, Вы можете использовать торможение двигателем в случае необходимости, чтобы замедлить Ваш спуск. Разъедините тормоз и начните двигаться осторожно вниз с холма. Торможение двигателем использования в максимально возможной степени, мягко нажимая на тормоза когда необходимо.

## **СПУСК**

Проверьте почву тщательно перед спуском с холма. Если возможно, выберите путь, который позволяет Вам вести свое транспортное средство прямой спуск. Избегайте острых углов, которые могут привести транспортное средство к наклону или переворачиванию. Тщательно выбирайте свой путь и двигайтесь не быстрее, чем Вы будете способны реагировать на препятствия, которые могут появиться неожиданно.

Прежде, чем начать движение вниз с холма, переключите рычаг выбора передачи в положение «L» и включите режим 4WD. На большинстве склонов это позволит Вам использовать торможение двигателем, чтобы помочь Вам спуститься медленно. Двигайтесь настолько медленно, насколько возможно. Если Вы допускаете быстрое движение, применяйте тормоза мягко. Избегайте резкого нажатия рычагов тормоза, это может привести к скольжению транспортного средства.

Если Вы скользите или буксуете, старайтесь управлять так, чтобы транспортное средство двигалось в направлении, которое Вы выбрали как безопасное.

Если Вы должны повернуть на холме, чтобы объехать препятствия, делайте это медленно и тщательно.

Если транспортное средство начинается наклоняться, постепенно крутите, руль в направлении склона, если нет никаких препятствий на Вашем пути. Как только Вы восстановили прежнее положение, постепенно поворачивайте ТС в направлении, которое Вам необходимо.

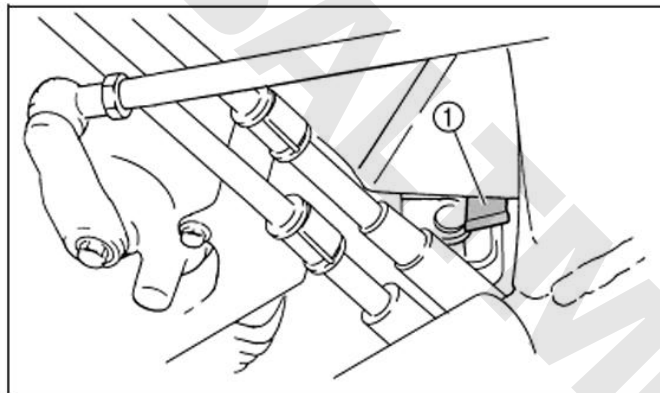
### **ПЕРЕСЕЧЕНИЕ МЕЛКОВОДЬЯ**

Если Вы должны пересечь мель или ручей с медленным течением глубиной до уровня подножек транспортного средства, необходимо выбирать путь движения тщательно, чтобы избежать глубоких ям, больших камней, или скользкой поверхности, которые могут повредить транспортное средство или опрокинуть его. Никогда не ездите по воде глубже, чем 33 см или по реке с быстрым течением. Влажные тормоза могут значительно снизить их эффективность. После выезда из воды, несколько раз примените тормоза в движении, чтобы высушить колодки и восстановит их эффективность.

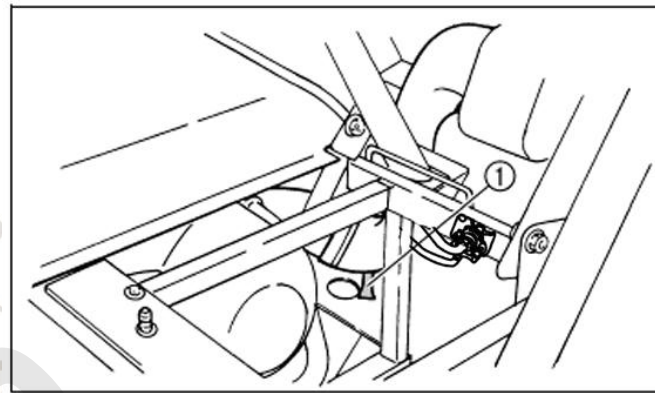
### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

После поездки на Вашем транспортном средстве в воде, проверьте, не попала ли вода в корпус воздушного фильтра, в корпус вариатора, в механизм переключения передач. Для этого необходимо, осмотреть трубки-отстойники 1, При обнаружении грязи или воды удалите ее через отстойники и откройте сливную пробку 1 в корпусе ремня вариатора.

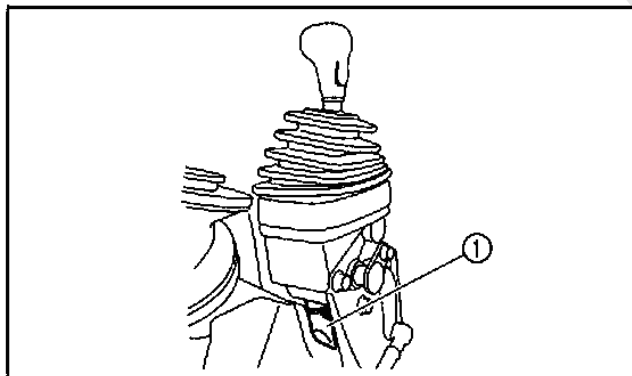
Вымойте транспортное средство в пресной воде, если оно эксплуатировалось в соленой воде или грязных условиях.



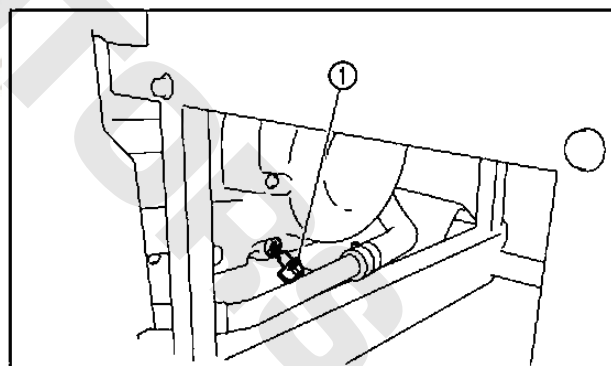
1. Трубка контроля наличия воды в корпусе воздушного фильтра



1. Трубка контроля наличия воды в корпусе вариатора



1. Трубка отстойник механизма переключения передач



1. Сливная пробка корпуса вариатора

## **ПОЕЗДКА ПО НЕЗНАКОМОЙ ТЕРРИТОРИИ**

Передвижение по незнакомой территории должно быть с особой осторожностью, всегда будьте готовы реагировать на изменения дорожной обстановки. Внимательно осматривайте препятствия, которые могут повредить транспортное средство или привести к переворачиванию, или аварии. Избегайте подпрыгивания транспортного средства, что может привести к телесным повреждениям, потере управления, и повреждению транспортного средства.

## **ПОЕЗДКА ПО ТЕРРИТОРИИ С КУСТАРНИКОМ ИЛИ ДЕРЕВЬЯМИ**

Когда Вы передвигаетесь по территории с кустарником или деревьями, внимательно смотрите по сторонам вашего транспортного средства для того, чтобы вовремя обнаружить препятствия таких, как ветки, крупные сучки, или пни, с которыми транспортное средство может столкнуться и случится авария, или ветки могут ударить водителя или пассажира. Никогда не обхватывайте трубы снаружи, так чтобы Ваша рука была не вне транспортного средства. Всегда держите руки на ручке и ноги только внутри транспортного средства.



## **ПОЕЗДКА ПО ТЕРРИТОРИИ С КУСТАРНИКОМ ИЛИ ДЕРЕВЬЯМИ**

Когда Вы передвигаетесь по территории с кустарником или деревьями, внимательно смотрите по сторонам вашего транспортного средства для того, чтобы вовремя обнаружить препятствия, таких как: ветки, крупные сучки, или пни, с которыми транспортное средство может столкнуться и случится авария, или ветки могут ударить водителя или пассажира. Никогда не обхватывайте трубы снаружи, так чтобы Ваша рука была вне транспортного средства. Всегда держите руки на ручке и ноги только внутри транспортного средства.

## **ПРЕОДАЛЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЙ**

Если Вы не можете объехать препятствие, такие как срубленные деревья или канава, остановите транспортное средство на безопасном месте. Поставьте на стояночный тормоз и выйдите, чтобы осмотреть территорию полностью. Осмотрите сторону подъезда и сторону выезда. Если Вы полагаете, что Вы можете продолжить движение безопасно, выбирайте путь, который позволит Вам преодолеть препятствие под прямым углом насколько это возможно, чтобы минимизировать возможность переворачивания транспортного средства. Передвигаться надо достаточно быстро, чтобы иметь инерцию движения вперед, но все же иметь достаточно

времени, чтобы среагировать на изменения в дорожных условиях. Если есть какое-нибудь сомнение в Вашей способности преодолевать безопасно препятствие, Вы должны вернуться назад на ровную дорогу и найти менее опасный путь.

### **ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДЕЛЬНЫХ РЕЖИМОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:**

- Частое погружение в грязь, воду или песок.
- Участие в гонках или гоночный стиль вождения на высоких оборотах двигателя.
- Длительная низкая скорость, тяжелая нагрузка.
- Длительная работа на «холостом» ходу.
- Короткие поездки в холодную погоду.

Обратите особое внимание на уровень масла. Во время холодной погоды может возникнуть ситуация, когда уровень масла может указывать на засорение, собирающееся в масляном насосе или картере. Замените масло немедленно, если масляный уровень начинает повышаться. Контролируйте уровень масла, и если он продолжает повышаться, прекратите использование машины и определите причину, или обратитесь к Уполномоченному дилеру.



## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

График техобслуживания показывает интервалы между ТО в месяцах эксплуатации. В конце интервала необходимо провести осмотр, проверку, смазку и обслуживание согласно инструкции. Если ваш мотовездеход эксплуатируется в тяжелых условиях (длительная работа на полной мощности или эксплуатация на пыльных дорогах), некоторые виды обслуживания следует выполнять чаще, для повышения надежности работы.

Техническое обслуживание после первого месяца эксплуатации является самым важным обслуживанием вашего мотовездехода. Во время обкатки все детали двигателя должны приработаться друг к другу и сесть на свои места. Все регулировки нужно возобновить, все крепления подтянуть, необходимо заменить как моторное, так и трансмиссионное масло.

Вовремя выполненное техническое обслуживание обеспечит оптимальную работоспособность двигателя

Узел	Что наступит раньше	Месяц	Первые			Каждые	
			1	3	6	6	12
			Км	320	1000	2000	2000
	Операции	Час	20	75	150	150	300
Бензопровод Клапана*	Заменить при наличии трещин или повреждений				о		
Свеча	Проверка зазоров. Регулировка при необходимости		о		о	о	о
Карбюратор*	Проверка и очистка от грязи и нагара Проверка зазора между электродами Замена при необходимости		о	о	о	о	о
Система вентиляции картера	Проверка оборотов на «холостого» хода. Регулировка при необходимости			о	о	о	о
Выпускная система*	Проверка трубок на наличие трещин или повреждений. Замена при необходимости			о	о	о	о
Пламягаситель глушителя	Проверка на герметичность системы При необходимости подтянуть соединения или заменить прокладку глушителя			о	о	о	о
Датчик	Очистить				о	о	о
Система охлаждения	Очистить		Чистить каждые 500 км пробега				
Моторное масло	Проверка на герметичность системы, ремонт Замена охл. жидкости каждые 2 года		о	о	о	о	о
Масло трансмиссионное	Замена. Помыть двигатель снаружи перед заменой		о		о	о	о
Масляный фильтр*	Проверка уровня. Замена		о				о
Воздушный фильтр▶	Очистка. Замена при необходимости		о		о	о	о
Тормоза*	Очистка. Замена при необходимости		Не реже, чем после каждых 20-40 часов работы				
Педаль газа*	Проверка работы. Проверка износа колодок. Замена и Регулировка при необходимости		о	о	о	о	о
	Проверка работы и свободного хода		о	о	о	о	о

Ремень вариатора*	Проверка работы, проверка на наличие трещин, повреждений, износа	o			o	o
Колеса*	Проверка балансировки. Замена при повреждениях и износе резины	o		o	o	o
Ступичные подшипники*	Проверка на наличие люфта, повреждений	o		o	o	o
Аккумуляторная батарея	Проверьте напряжение, подзарядите, контакты, при необходимости очистите			o	o	o
Рулевая колонка*	Периодически проверять и регулировать, смазывать подшипники каждые 6 мес. солидолом	o	o	o	o	o
Подвеска*	Проверка работы. Смазка, Регулировка при необходимости	o	o	o	o	o
Задний кулак	Смазка литиевая			o	o	o
Приводные валы	Смазка литиевая			o	o	o
Резьбовые соединения	Проверка и протяжка	o	o	o	o	o
Подушки крепления двиг.	Проверка работы, проверка на наличие трещин, повреждений. Проверка затяжки болтов.			o	o	o
Пыльники ШРУСов	Проверка работы, проверка на наличие трещин, повреждений, замена при необходимости	o	o	o	o	o
Приборы освещения и переключатели*	Проверить функционирование Отрегулировать ближний и дальний свет	o	o	o	o	o

### Обозначения в диаграмме обслуживания

► - Процедуры, отмеченные этим знаком, необходимо выполнять более часто для

транспортных средств, использованных в чрезвычайных условиях.

\* - Процедуры, отмеченные этим знаком, должен выполнять уполномоченный дилер.

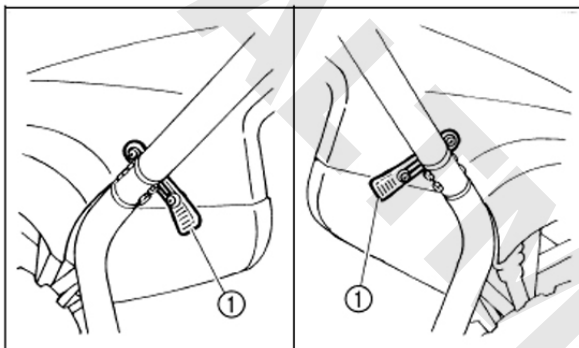
При выполнении процедур ненадлежащим образом, отмеченных знаком "\*", эксплуатация может закончиться отказом и привести к серьезной травме или смерти. Сделайте так, чтобы уполномоченный дилер выполнял эти процедуры.

### **Примечание**

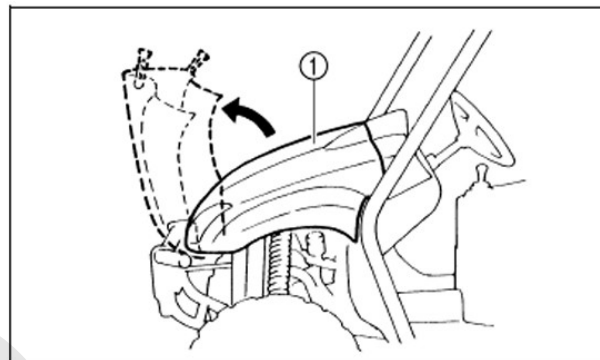
- Рекомендуется тормозная жидкость – DOT4
- Тормозную жидкость рекомендуется заменять каждые два года или когда:
  - Производилась разборка главного цилиндра или суппорта;
  - Проводилась замена внутренних деталей или сальников главного цилиндра или суппортов.
- Рекомендуется заменять тормозные шланги каждые четыре года или в случае обнаружения трещин или повреждений.

## КАПОТ

Для открытия капота отсоедините две резиновые защелки по бокам. Поднимите капот до упора.



1. Защелка (x2)

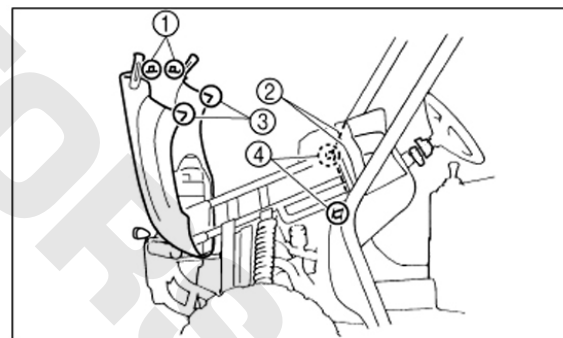


1. Капот

Для закрытия капота опустите его в первоначальную позицию. Направляющие внутри капота 1 должны войти в паз 2 на панели.

### Предупреждение

- Проверьте, чтобы все кабели и провода располагались на месте.
- Не езьте на транспортном средстве с открытым, не застегнутым или снятым капотом



1. Направляющая (x 2)

2. Паз (x 2)

3. Паз (x 2)

4. Направляющая (x 2)

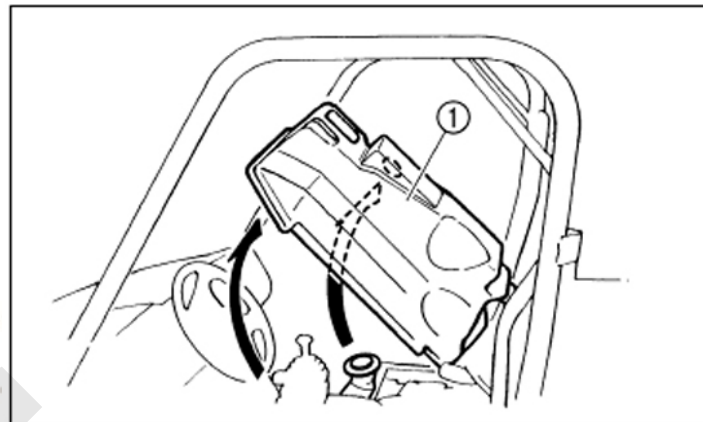
## КОНСОЛЬ

Для снятия консоли необходимо:

1. Снять сидения.
2. Снять чехол рычага выбора передач.
3. Поднимите консоль вверх

Для установки консоли необходимо:

1. Установите консоль посадочное место
2. Установите чехол рычага выбора передач
3. Установите сидения.



1. Консоль

### Предостережения:

- При установке консоли проверьте, не прижаты ли провода и кабели.
- Обеспечьте, чтобы углубление пыльника стояночного тормоза и пыльника рычага выбора передач было по краю отверстия в консоли.

## МОТОРНОЕ МАСЛО И МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР

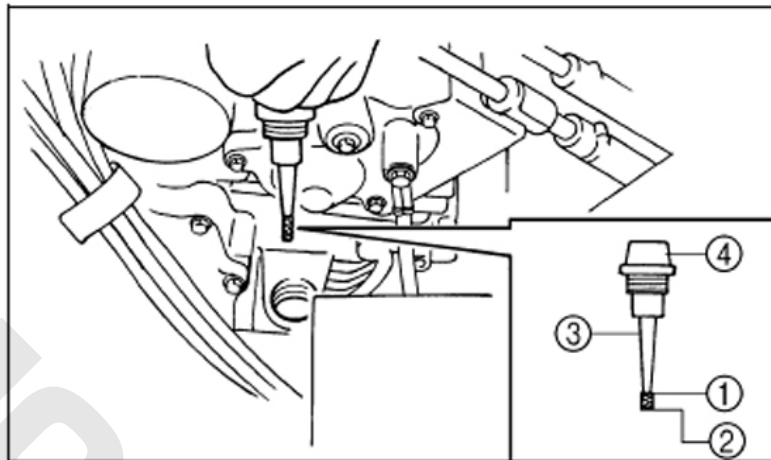
Уровень моторного масла должен проверяться каждый раз началом эксплуатации. Дополнительно, масло и масляный фильтр должны заменяться в интервалах, указанных таблице технического обслуживания.

**Для проверки уровня масла в двигателе следуйте следующей инструкции**

1. Поставьте мотовездеход на ровную поверхность.
2. Снимите консоль.
3. Проверка уровня масла на холодном двигателе

**Примечание.** Если двигатель был запущен и прогрет, заглушите его и подождите 10 минут, чтобы масло стекло в низ картера.

4. Выкрутите крышку заливного отверстия и масляный щуп 3 из заливной горловины картера, протрите сухой чистой тряпкой.
5. Вставьте масляный щуп в горловину не закручивая его и выньте обратно.
6. Проверьте уровень масла на щупе. Он должен быть между нижней и верхней меткой.



1. Метка max уровня

2. Метка min уровня

3. Щуп

4. Крышка заправочного отв.

7. Если уровень масла ниже минимального уровня, то необходимо залить масло рекомендуемого типа до максимального уровня.

8. Вставьте масляный щуп обратно в горловину и плотно закрутите.

9. Установите консоль.

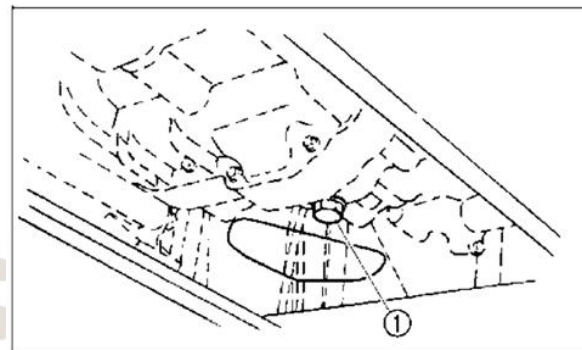
**Для замены масла в двигателе следуйте следующей инструкции:**

1. Запустите двигатель, и дайте ему прогреться в течение 20-30 секунд, затем заглушите его.

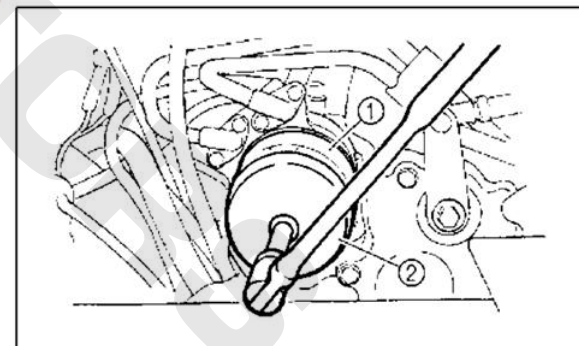
2. Поместите под двигателем емкость для слива масла, выкрутите масляный щуп.

3. Выкрутите болт из сливного отверстия и слейте масло из картера двигателя.

4. Снимите панель как показано на рисунке ниже.



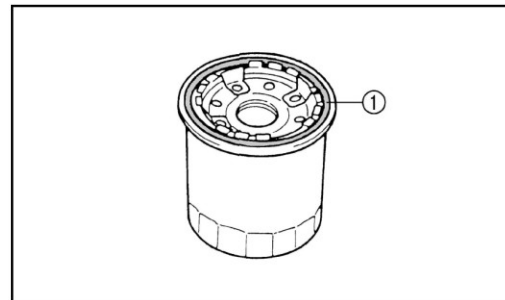
1. Сливной болт



1. Масляный фильтр 2. Съемник фильтра



5. Снимите масляный фильтр.
6. Нанесите моторное масло на уплотнительное кольцо нового масляного фильтра.
7. Установите новый масляный фильтр и закрутите его специальным ключом с указанным моментом затяжки.
8. Вставьте и закрутите сливную пробку (болт).



### **ВНИМАНИЕ!**

Момент затяжки масляного фильтра – 17N.m (1,7 кгс.м)

Момент затяжки сливной пробки – 30N.m (3,0 кгс.м)

9. Залейте необходимое количество рекомендованного масла, вставьте масляный щуп и плотно закрутите его.
10. Запустите двигатель и дайте ему прогреться в течение нескольких минут. Проверьте на наличие утечек масла. В случае обнаружения утечки масла выключите двигатель и определите причину.
11. Заглушите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе, при необходимости добавьте.

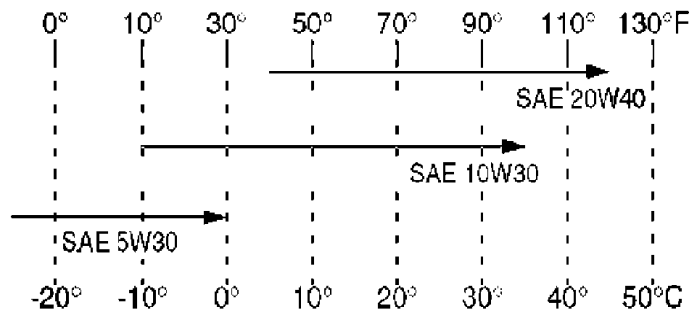
## ВНИМАНИЕ!

рекомендуем использовать моторные масла SE, SF, SG и более высоких классов качества по API.

В зависимости от температурного режима эксплуатации мотовездехода при выборе масла для двигателя следует пользоваться таблицей, приведенной ниже.

Для замены необходим следующий объем моторного масла:

- без замены масляного фильтра 1,9л
- с заменой масляного фильтра 2,0л

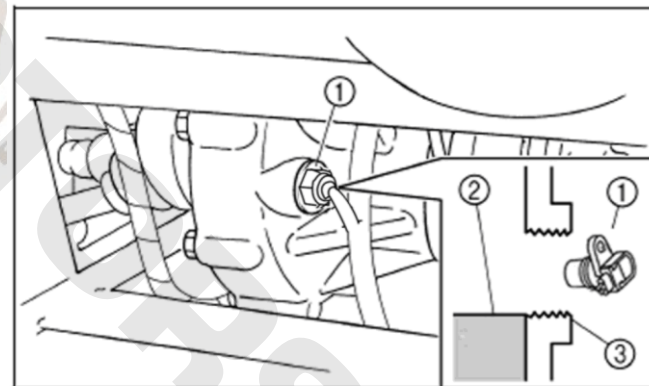


## МАСЛО В ЗАДНЕМ РЕДУКТОРЕ

Перед каждой поездкой обязательно проверяйте задний редуктор на наличие утечки трансмиссионного масла. При обнаружении утечки масла обратитесь к вашему дилеру.

**Для контроля масла в редукторе следуйте следующей инструкции:**

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность.
2. Выкрутите пробку заливного отверстия редуктора и проверьте уровень масла.



1. Датчик спидометра
2. Уровень масла в редукторе
3. Контроль уровня масла

### **Примечание.**

1. Пробкой заливного отверстия является датчик скорости.
2. Нормальный уровень масла должен быть по резьбе отверстия
3. Если уровень масла ниже уровня отверстия, то необходимо залить масло рекомендуемого типа до максимального уровня.

### **Предостережение.**

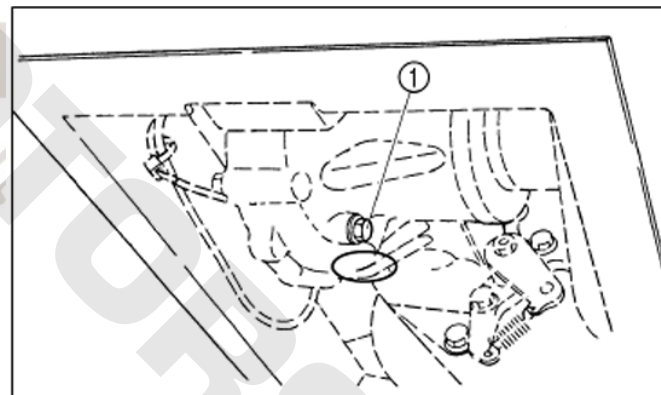
Будьте внимательны, чтобы посторонние предметы не попали в редуктор.

Датчик скорости необходимо очищать через каждые 500 км пробега.

4. Установите и плотно закрутите указанным моментом затяжки пробку заливного отверстия.

### **Для замены масла в редукторе следуйте следующей инструкции:**

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность.
2. Поместите под задний редуктор емкость для сбора отработанного трансмиссионного масла.
3. Выкрутите пробку заливного отверстия редуктора и сливную пробку (Болт). Слейте масло.



1. Сливной болт

4. Установите сливную пробку на место.
5. Залейте необходимое количество рекомендованного трансмиссионного масла в редуктор.
6. Установите и плотно закрутите указанным моментом затяжки пробку заливного отверстия.
7. Проверьте редуктор на наличии утечек масла

### **ВНИМАНИЕ!**

Момент затяжки пробки заливного отверстия - 23 N.m (2,3 кгс.м) Момент затяжки сливной пробки - 23 N.m (2,3 кгс.м)

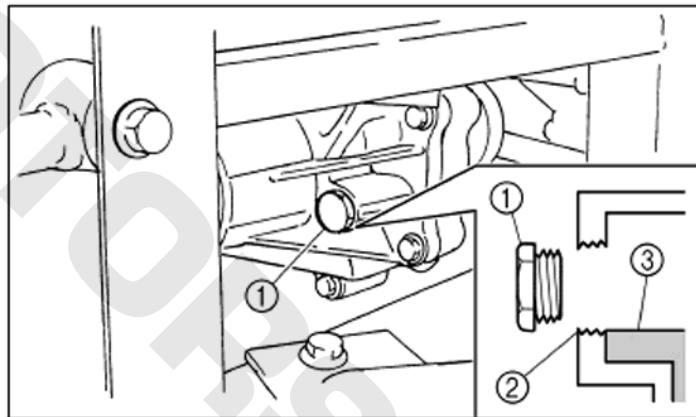
Рекомендуемое масло для заднего редуктора:

Трансмиссионное масло SAE 80 API GL-4 Объем: 0,25л

### **МАСЛО В ПЕРЕДНЕМ РЕДУКТОРЕ**

Для проверки уровня масла в переднем редукторе следуйте следующей инструкции:

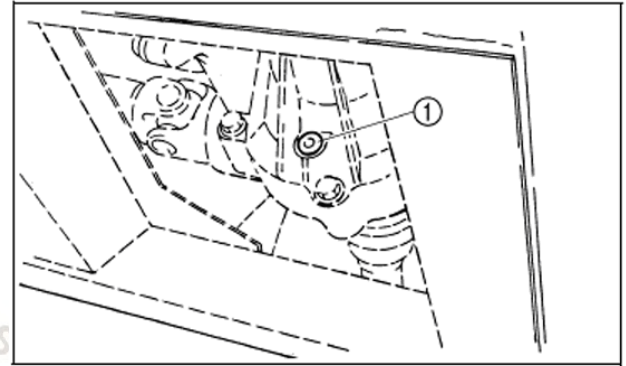
1. Установите мотовездеход на ровную поверхность
2. Выкрутите пробку (болт) 1 заливного отверстия переднего редуктора и проверьте уровень масла. Он должен доходить до края отверстия. Если уровень ниже, долейте масло.
3. Установите и плотно закрутите пробку заливного отверстия



1. Болт заливного отверстия переднего редуктора.
2. Правильный уровень масла
3. Масло редуктора

**Для замены масла в переднем редукторе выполните следующие действия:**

1. Установите мотовездеход на ровную поверхность.
2. Поместите под передний редуктор емкость для сбора отработанного трансмиссионного масла.
3. Выкрутите пробку заливного отверстия редуктора и сливную пробку. Слейте масло.
4. Установите сливную пробку на место.
5. Залейте в редуктор свежее масло.
6. Установите и плотно закрутите указанным моментом затяжки пробку заливного отверстия.
7. Проверьте редуктор на наличии утечек масла



1. Сливной болт

### **ВНИМАНИЕ!**

Момент затяжки пробки заливного отверстия - 23 N.m (2,3 кгс.м)

Момент затяжки сливной пробки - 10 N.m (1,0 кгс.м)

Рекомендуемое масло для переднего редуктора:

Трансмиссионное масло SAE 80 API GL-4 Объем: 0,32л

## СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

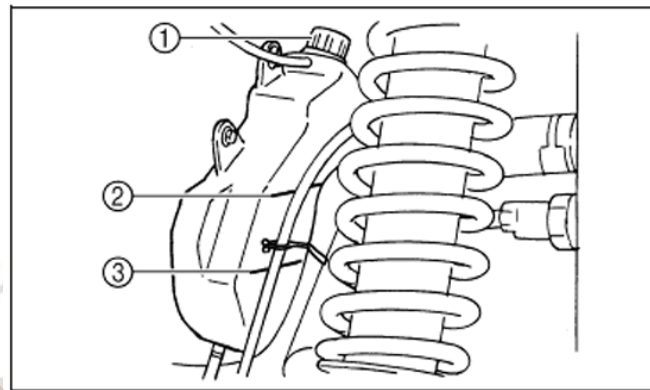
### Проверка уровня охлаждающей жидкости:

1. Поставьте мотовездеход на ровную поверхность.

2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости в специальном расширительном бачке. Проверку нужно проводить при непрогретом двигателе. Уровень жидкости должен находиться между верхней и нижней отметками.

3. Если уровень охлаждающей жидкости меньше нижней отметки, долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок.

Объем бачка с охлаждающей жидкостью 0,3л.



1. Крышка расширительного бачка  
2. Максимальный уровень 3. Минимальный уровень

### ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется использовать дистиллированную воду, в крайнем случае - обычную мягкую воду, т.к. жесткая или соленая вода вредна для двигателя.

Если вы добавили воду в систему охлаждения, обратитесь к Вашему дилеру, чтобы проверить концентрацию антифриза как можно скорее. Вентилятор радиатора работает автоматически. Он включается и выключается в зависимости от температуры антифриза в радиаторе. Теплопроводность смеси зависит от концентрации воды, оптимальное соотношение 1:1.

## Замена охлаждающей жидкости:

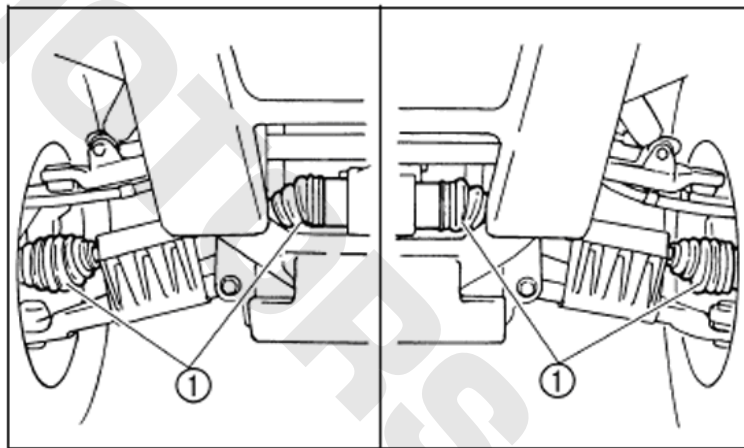
Антифриз должен быть заменен уполномоченным дилером с периодичностью указанной в таблице технического обслуживания.

### ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется использовать высококачественный антифриз на основе этиленгликоля, содержащий антикоррозионные присадки для алюминиевых двигателей. Антифриз и дистиллированная вода смешиваются в отношении 1:1. Общий объем 1,8 л. Объем расширительного бачка 0,3л.

## ПЫЛЬНИКИ ШРУСОВ

Проверьте защитные пыльники полуосей (по два с каждой стороны) - 1. Если обнаружены повреждения или трещины, необходимо обратиться к дилеру для замены.



1. Пыльники ШРУСов (x2 с каждой стороны)

## СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

### Проверка свечи зажигания:

1. Поднимите грузовой багажник в верхнее положение
2. Снимите со свечи колпачок катушки зажигания.
3. Выкрутите свечу зажигания с помощью свечного ключа.

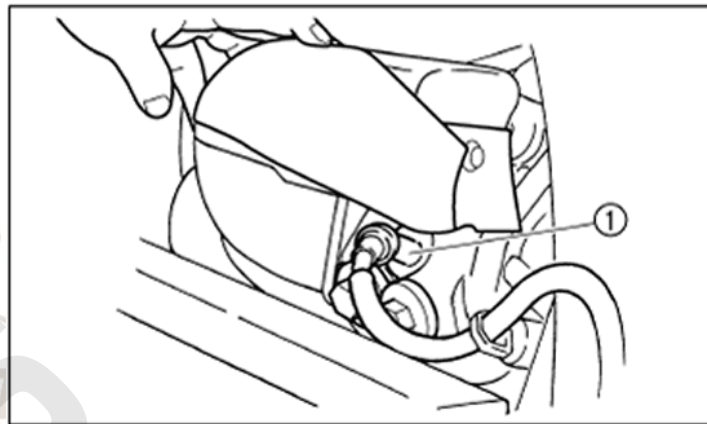
Свеча зажигания - важная деталь двигателя, и легко проверить ее состояние.

Состояние свечи показывает состояние работы двигателя.

Светло-коричневый цвет изолятора вокруг центрального электрода указываем на нормальную работу двигателя.

Не пытайтесь диагностировать двигатель самостоятельно. Обратитесь к Вашему дилеру.

Периодически необходимо удалять нагар и осматривать свечу, так как высокая температура и нагар могут повредить свечу. Если эрозия электрода или нагар становятся чрезмерными, необходимо заменить свечу.



1. Колпачок свечи зажигания



## Установка свечи зажигания:

1. Измерьте зазор между электродами свечи по, если необходимо, отрегулируйте его на соответствие спецификации.

2. Очистите поверхность уплотнительной шайбы и поверхности резьбы от различных загрязнений.

3. Установите свечу на место и затяните с указанным моментом. Если динамометрический ключ не доступен, установите свечу свободно до упора и поверните от 1/4 до 1/2 поворота.

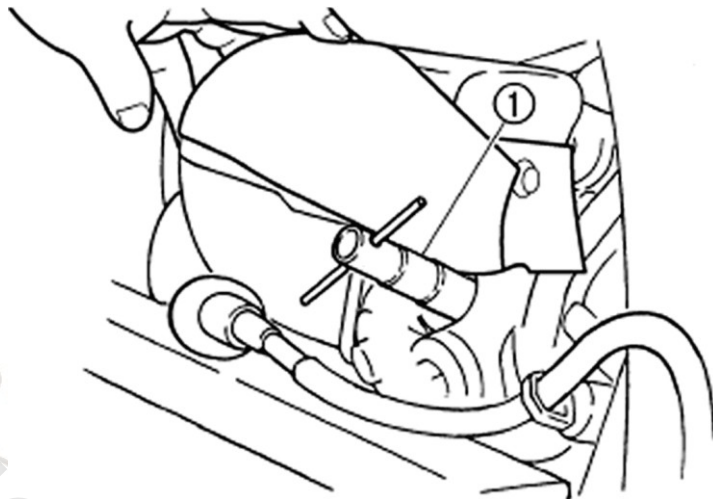
4. Установите свечной колпачок.

### ВНИМАНИЕ!

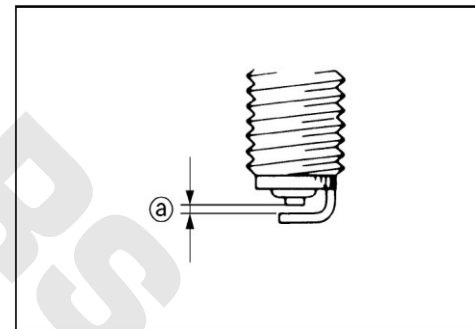
Рекомендуемая марка свечи зажигания DPR8EA-9(NGK)/ DR8EA(NGK).

Зазор между электродами свечи зажигания 0,8-0,9мм.

Момент затяжки свечи зажигания - 17,5 N.m (1,75 кгс.м).



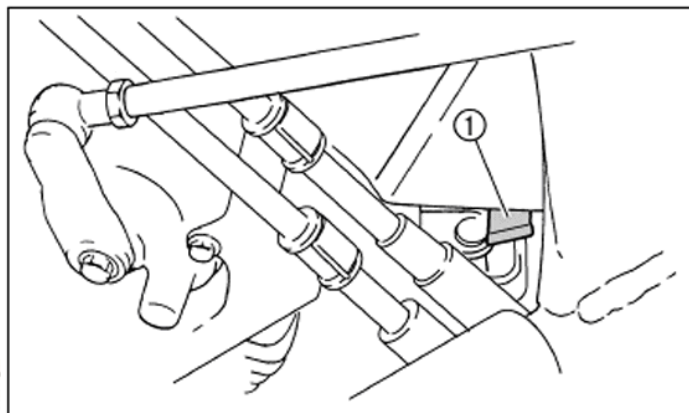
1. Свечной ключ



## ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

**Примечание.** Проверьте состояние отстойника воздушного фильтра. В случае загрязнения очистите от грязи и воды.

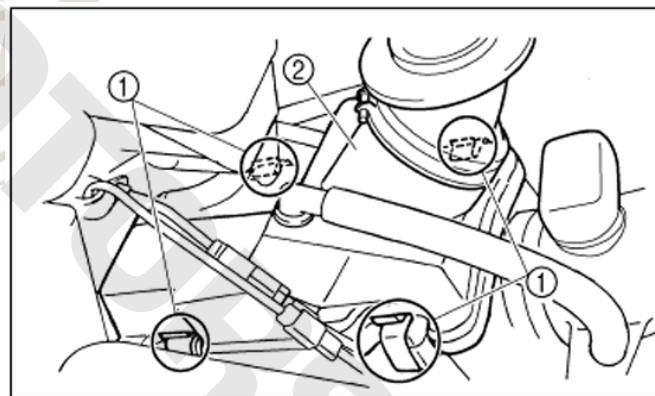
1. Снимите сидения мотовездехода
2. Снимите консоль салона



1. Трубка контроля загрязнений корпуса воздушного фильтра

3. Снимите крышку корпуса воздушного фильтра, отстегнув защелки

4. Выньте из корпуса элемент воздушного фильтра



1. Застежка (x 4)

2. Крышка воздушного фильтра

4. Снимите элемент воздушного фильтра с основания каркаса.

5. Осторожно промойте элемент воздушного фильтра в растворителе (сольтент).

6. Осмотрите элемент воздушного фильтра на наличие повреждений, при необходимости замените его.

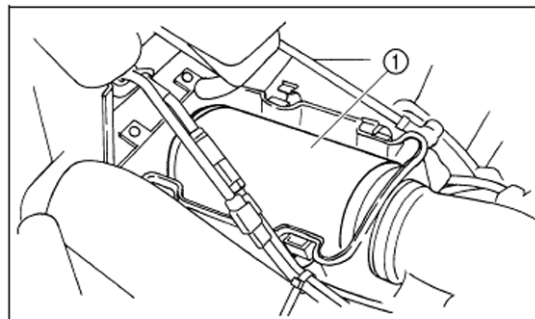
7. Используйте специальное масло для пропитки фильтра или другой фильтрующий элемент. Если масло для пропитки фильтра недоступно, можно использовать масло для двигателя.

8. Наденьте фильтрующий элемент на каркас.

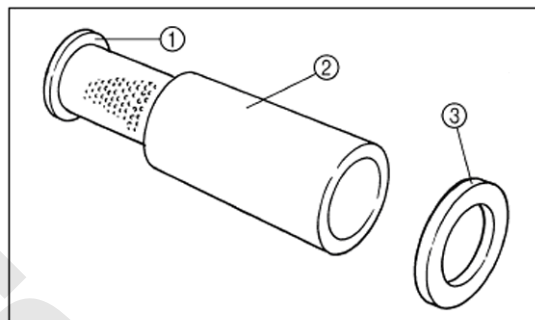
9. Установите фильтрующий элемент в корпус воздушного фильтра.

10. Закройте крышку корпуса воздушного фильтра и убедитесь, что все трубки подсоединены.

11. Установите сидение, консоль.



1. Элемент воздушного фильтра



1. Каркас фильтра  
3. Уплотнительное кольцо

2. пористый материал

**Примечание:** Элемент воздушного фильтра должен быть очищен каждые 20-40 моточасов.

Очистка должна проводиться более часто, если машина используется в чрезвычайно пыльных областях. Каждый раз, когда обслуживание элемента фильтра выполнено, проверьте входное отверстие к воздушному фильтру на отсутствие засорений. Проверьте соединение воздушного фильтра к карбюратору и к коллектору в части герметичности. Затяните все соединения надежно, чтобы исключить возможность попадания не фильтрованного воздуха в двигатель.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

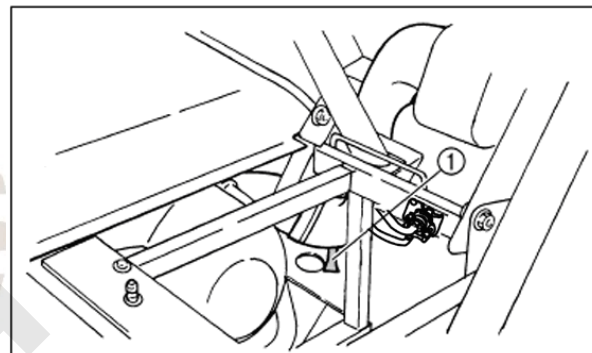
Никогда не заводите двигатель с удаленным элементом воздушного фильтра. В этом случае не фильтрованный воздух будет поступать в двигатель, причиняя быстрый износ и, возможно, повреждение двигателю. Также работа двигателя без элемента воздушного фильтра изменяет настройки карбюратора, с последующим обеднением рабочей смеси, что может привести к перегреву двигателя.

## КОНТРОЛЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ КОРПУСА ВАРИАТОРА

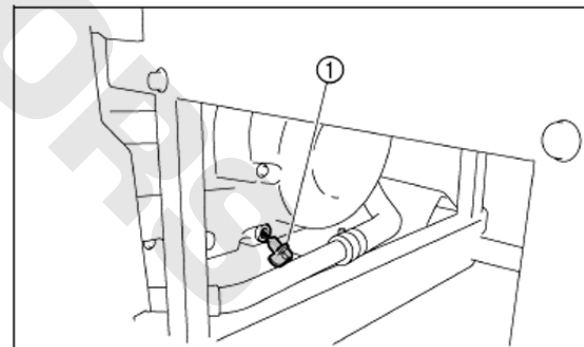
Отстойник (прозрачная трубка) воды и грязи корпуса вариатора располагается под сидением водителя. Если вода или грязь попадает в корпус вариатора, то в отстойнике это видно. Для очистки снимите трубку и промойте ее.

Для слива воды из корпуса вариатора имеется болт, как показано на рисунке.

**Примечание.** После слива воды из корпуса вариатора дилер должен осмотреть и проверить – какое воздействие оказала вода на детали двигателя.



1. Отстойник корпуса вариатора

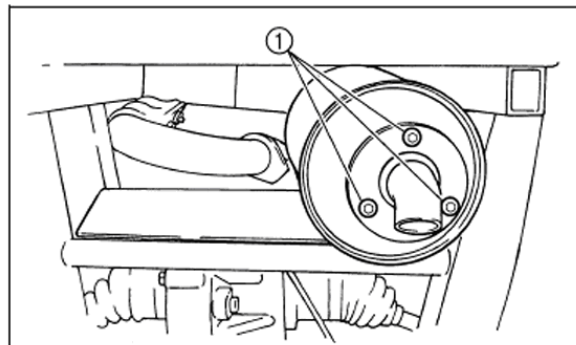


1. Болт сливного отверстия

## ОЧИСТКА СИСТЕМЫ ВЫХЛОПА ОТ НАГАРА

Убедитесь, что выхлопная труба и глушитель остыли перед чисткой от нагара.

1. Открутите крепежные болты 1

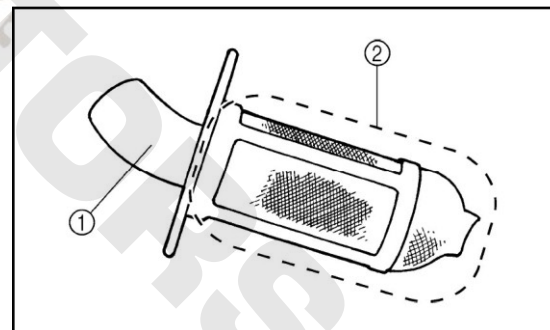


2. Вытяните из глушителя выхлопную трубу.

3. С помощью металлической щетки очистите пламегаситель от нагара и прочих углеродистых отложений.

4. Установите выхлопную трубу на место и надежно затяните резьбовые соединения

1. Болт (x3)



## **РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА**

Карбюратор - жизненно важная часть двигателя и требует очень сложного регулирования. Большинство настроек должно быть выполнено Уполномоченным дилером, который имеет профессиональные знания и опыт делать это. Однако регулировку холостых оборотов может выполнить владелец, как часть обычной практики обслуживания.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Карбюратор отрегулирован на заводе после многих испытаний. Если регулировки нарушены кем-либо без достаточных технических знаний, может произойти обеднение рабочей смеси и повреждение двигателя.

## **РЕГУЛИРОВКА ХОЛОСТЫХ ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ**

**Примечание:** Для этой процедуры должен использоваться диагностический тахометр

1. Запустите двигатель и прогрейте его в течение нескольких минут приблизительно от 1000 до 2000 об/мин.

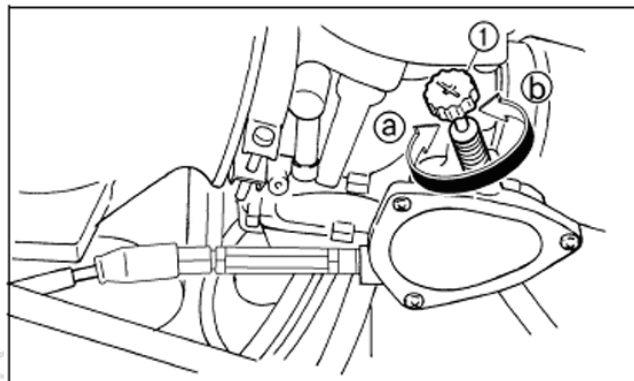
Иногда двигатель может иметь обороты от 4000 до 5000 об/мин. Когда двигатель теплый, он быстро отвечает на рычаг дросселя.

3. Снимите сидение.

4. Снимите консоль

5. Соедините тахометр с наконечником свечи, и затем установите «холостые» обороты соответствующие спецификации вращением винта «холостых» оборотов.

Поверните винт в направлении "а", чтобы увеличить обороты двигателя, и в направлении "b", чтобы уменьшить обороты двигателя.



1. Винт ограничения хода заслонки

**Примечание.** Требуемое значение холостых оборотов двигателя должны быть: 1450 - 1550 об/мин.

6. Установите консоль и сидение.

## **РЕГУЛИРОВКА ЗАЗОРОВ КЛАПАНОВ**

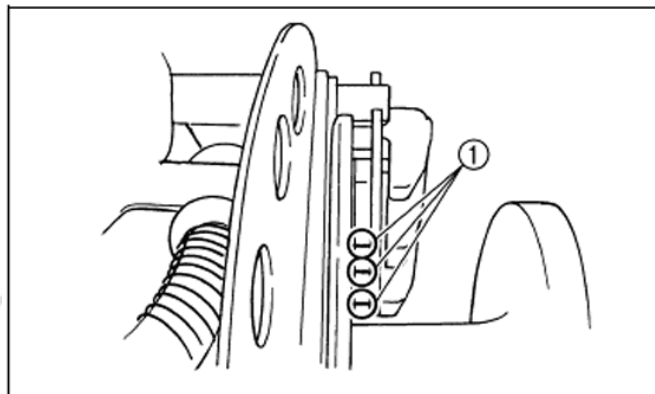
Двигатель должен работать только с заданными зазорами клапанов, в противном случае будет неправильная поставка топливо-воздушной смеси или значительный шум двигателя. Чтобы предотвратить это, необходимо регулярно проводить регулировку зазоров клапанов. Эта регулировка должна быть выполнена профессиональным техником сервисной службы Вашего дилера.

## ПРОВЕРКА КОЛОДОК ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА

Проверьте тормозные колодки на наличие повреждения и износа по индикатору.

Если толщина тормозных колодок меньше чем 1мм или индикатора, необходимо обратиться к Уполномоченному дилеру для замены комплекта тормозных колодок.

**Примечание.** Чтобы проверить тормозные колодки, необходимо колеса снять.

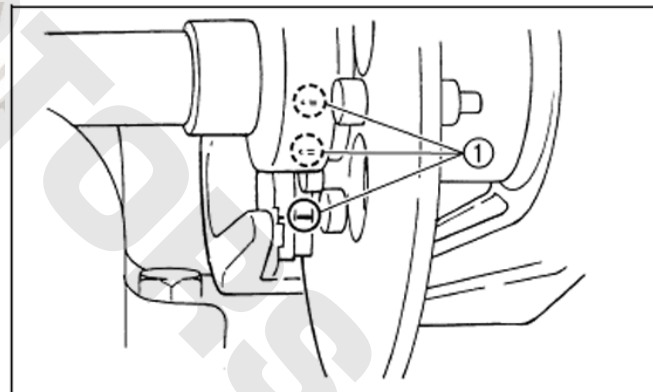


1. Индикатор износа колодок

## ПРОВЕРКА КОЛОДОК ЗАДНЕГО ТОРМОЗА

Проверьте тормозные колодки на наличие повреждения и износа по индикатору.

Если толщина тормозных колодок меньше чем 1 мм или индикатора, необходимо обратиться к Уполномоченному дилеру для замены комплекта тормозных колодок.



1. Индикатор износа тормозных колодок



## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

Недостаточное количество тормозной жидкости может привести к попаданию воздуха в тормозную систему, тормоза станут неэффективными. Перед поездкой проверьте эффективность тормозов и уровень тормозной жидкости. Уровень должен быть выше нижнего уровня, и тормозная жидкость должна пополняться при необходимости.

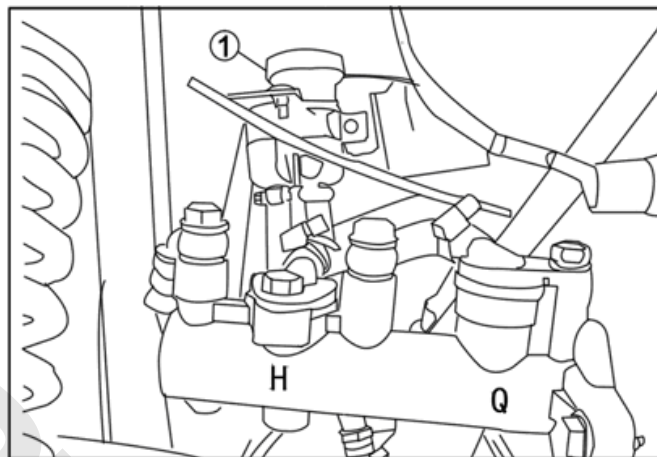
Низкий уровень тормозной жидкости может указывать на износ тормозных колодок или на утечки тормозной жидкости из системы.

Главный цилиндр тормоза и его емкость с тормозной жидкостью расположены под капотом.

### **Соблюдайте следующие предупреждения:**

1. При проверке уровня удостоверьтесь, что емкость главного цилиндра наполнена до верхнего уровня при повороте руля.

2. Используйте только рекомендованную тормозную жидкость, иначе резиновые уплотнения могут повредиться и стать причиной утечки тормозной жидкости и уменьшения эффективности тормоза.



1. Метка минимального уровня тормозной жидкости

**Примечание.** Рекомендуемая тормозная жидкость: DOT4. Доливку тормозной жидкости необходимо делать того же самого типа. Смешивание жидкостей может привести к химической реакции и к ухудшению эксплуатационных показателей тормоза.

3. Будьте осторожны, при доливке тормозной жидкости вода не должна попадать в главный цилиндр. Вода существенно повысит плотность жидкости, и может закончиться блокировкой тормозов из-за коррозии деталей тормозной системы.

4. Тормозная жидкость может испортить окрашенные поверхности или пластмассовые части. Всегда удаляйте пролитую жидкость немедленно.

5. Если уровень тормозной жидкости снижается, обратитесь к Уполномоченному дилеру для выяснения причин.

### **Замена тормозной жидкости**

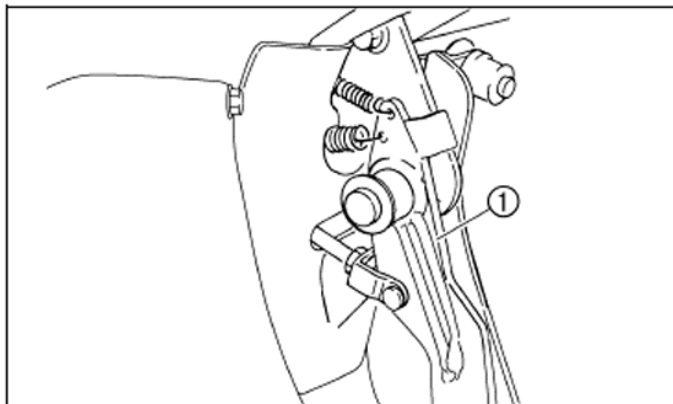
Замену тормозной жидкости должен сделать только обслуживающий персонал дилера. Ваш дилер должен проводить замену следующих частей в течение периодического обслуживания, или когда они повреждены, или когда обнаружена утечка.

- Заменять тормозную жидкость каждые два года.
- Заменять тормозные шланги каждые четыре года.

## ПРОВЕРКА ПЕДАЛИ ТОРМОЗА

Дилер должен проводить проверку тормозной системы с периодичностью указанной в таблице технического обслуживания.

Педаль тормоза не должна иметь свободный ход. Педаль тормоза должна перемещаться свободно, без закусываний. Если это не так, обратитесь к Уполномоченному дилеру для проверки тормозной системы.



1. Педаль тормоза

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После обслуживания:

- Удостоверьтесь, что тормоза работают плавно и что свободный ход соответствует требуемому значению.
- Удостоверьтесь, что тормоза эффективны.
- Удостоверьтесь, что тормоза не мягкие. Весь воздух должен быть выпущен из тормозной системы. Замена компонентов тормоза требует профессиональных знаний. Эти процедуры должны быть выполнены Уполномоченным дилером.

## РЫЧАГ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

### Регулировка свободного хода рычага

#### стояночного тормоза <sup>а</sup>

1. Установите рычаг выбора передач в положение «L».

2. Снимите сидения.

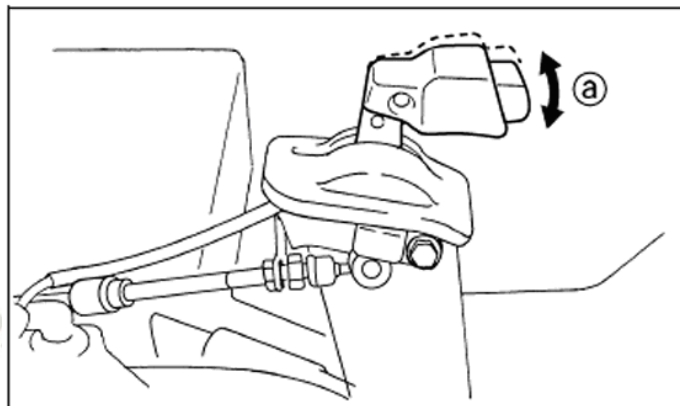
3. Снимите консоль.

4. Проверьте свободный ход рычага стояночного тормоза. Максимальный свободный ход должен соответствовать одному щелчку

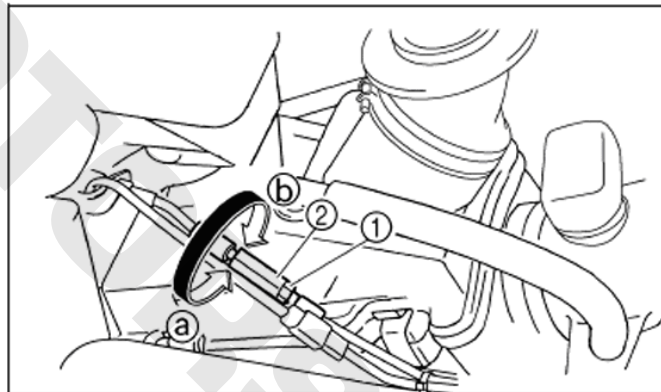
рычагу рычага. Если необходимо, проведите регулировку следующим образом:

**Примечание.** Регулировка должна проводиться, когда стояночный тормоз применен.

- Ослабьте контргайку <sup>1</sup>.
- Поверните регулировочную гайку <sup>2</sup> в направлении "а", чтобы увеличить свободный ход, или в направлении "b", чтобы уменьшить свободный ход.
- Затяните <sup>1</sup> контргайку.
- Установите консоль и сидения.



а. Свободный ход рычага стояночного тормоза



1. Контргайка

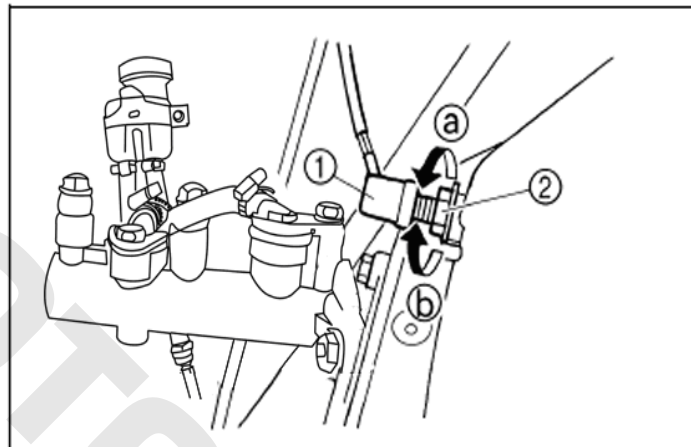
2. Регулировочная гайка

Если свободный ход не может быть установлен, обратитесь к Уполномоченному дилеру для регулировки.

## РЕГУЛИРОВКА ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ТОРМОЗНОГО СИГНАЛА

Выключатель заднего тормозного сигнала, который приводится в действие от педали тормоза, должен быть отрегулирован таким образом чтобы, когда торможение наступает, тормозной сигнал подается для включения тормозных огней. Если необходимо, отрегулируйте выключатель тормозного сигнала следующим образом:

- Откройте капот;
- Поверните регулировочную гайку, до включения тормозного сигнала. Чтобы тормозной сигнал появился раньше, поверните регулировочную гайку в направлении (a). Чтобы тормозной сигнал появился позже, поверните регулировочную гайку в направлении (b).



1. Выключатель сигнала тормоза
2. Регулировочная гайка

## **КОНТРОЛЬ ТРОСОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ СМАЗКА**

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Проводите осмотр тросов управления как можно чаще. Замените поврежденные тросы. Коррозия тросов или их обрыв могут привести к аварии и смертельному исходу.

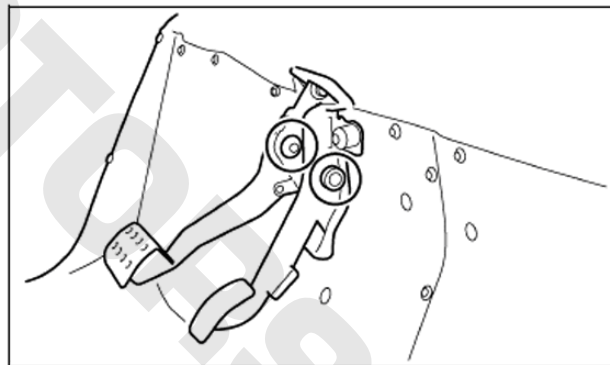
Смажьте внутреннюю полость и концы тросов. Если тросы не работают плавно или имеют повреждения, обратитесь к Уполномоченному дилеру для их замены.

**Примечание.** Рекомендуемая смазка тросов - моторное масло .

## **СМАЗКА ПЕДАЛИ ТОРМОЗА И АКСЕЛЕРАТОРА**

Смажьте вращающиеся и двигающиеся детали.

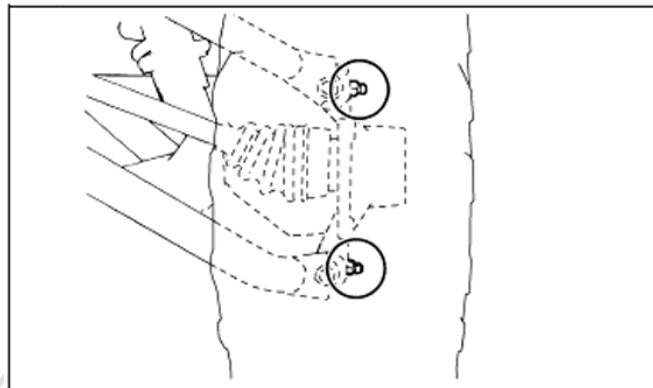
Рекомендуемая смазка – литиевая смазка.



## **СМАЗКА ПОДВИЖНЫХ СОЕДИНЕНИЙ КУЛАКА ЗАДНЕЙ ПОДВЕСКИ.**

Проведите смазку верхнего и нижнего соединения кулака задней подвески с помощью шприца.

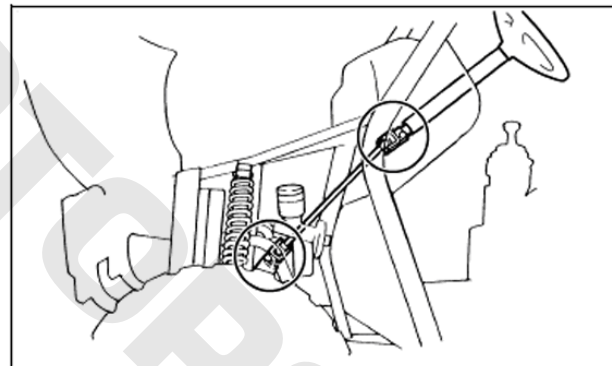
Рекомендуемая смазка – литиевая смазка



## **СМАЗКА РУЛЕВОГО ВАЛА**

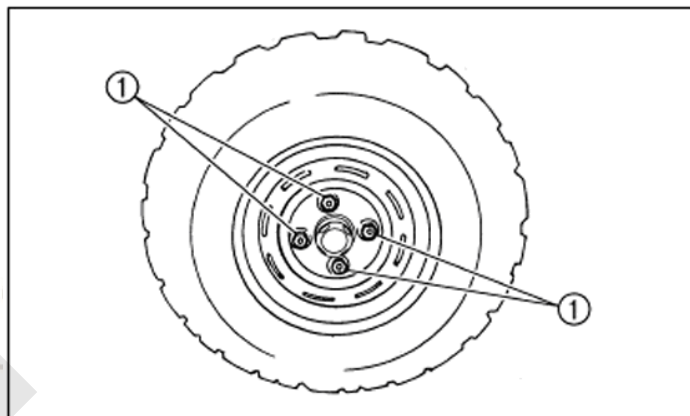
Смажьте крестовины рулевого вала с помощью шприца.

Рекомендуемая смазка – литиевая смазка




## СНЯТИЕ КОЛЕС

1. Ослабьте гайки колеса.
2. Поднимите мотовездеход и установите стойки под раму.
3. Открутите гайки крепления колеса.
4. Снимите колесо.



1. Гайки колесные (x4)

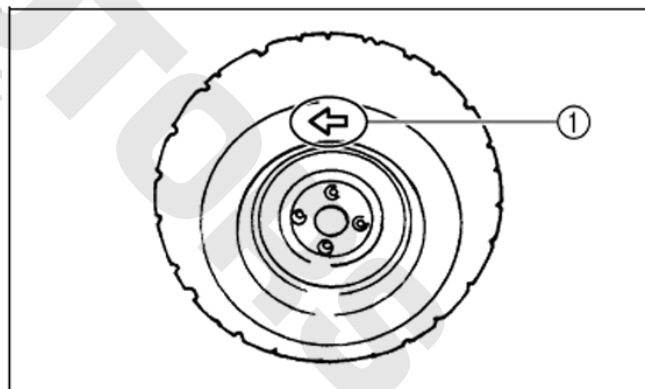
## УСТАНОВКА КОЛЕС

1. Установите два колеса (два передних, или два задних) накрутите и гайки. Направление стрелки на шине указывает  направление вращения колеса.

2. Опустите мотовездеход так, чтобы колеса коснулись земли.

3. Затяните гайки колеса указанным моментом

Момент затяжки колесных болтов 55 N.m (5,5 кгс.м).



1. Стрелка направления вращения колеса



## **БАТАРЕЯ**

Этот ATV оборудован батареей необслуживаемого типа. Поэтому нет необходимости проверять электролит или добавлять дистиллированную воду в батарею. Если Вам кажется, что батарея разряжается, проконсультируйтесь с Уполномоченным дилером

### **Хранение батареи**

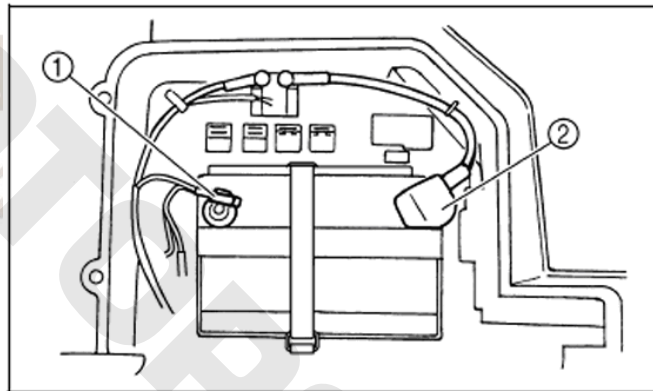
Если мотовездеход не используется месяц или более, снимите батарею, убедитесь, что она полностью заряжена, и положите ее на хранение в темное прохладное место. Лучшая температура для хранения -  $0^{\circ}\text{C} \div 30^{\circ}\text{C}$ .

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

1. Не пробуйте демонтировать пробки ячеек батареи. Вы можете повредить батарею.

2. Для зарядки герметичного типа батареи требуется специальное зарядное устройство батареи (постоянное напряжение/ток или постоянное напряжение). Использование другого зарядного устройства может сократить срок службы аккумулятора.

3. При установке батареи соблюдайте полярность.

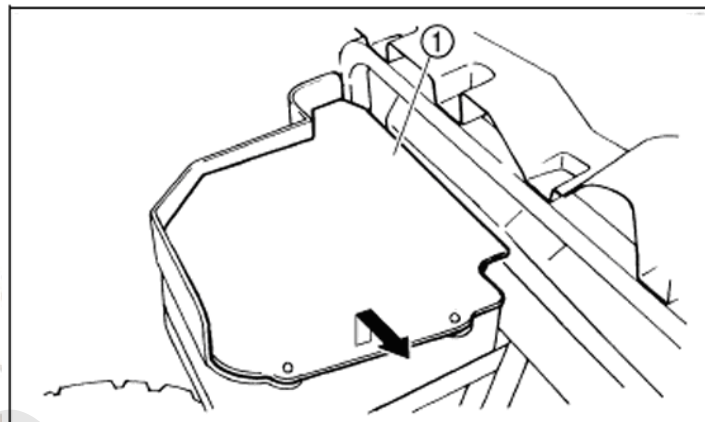


1. Клемма " - "      2. Клемма " + "

## **ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ**

1. Главный предохранитель и коробка с предохранителями расположены под капотом.

2. Если плавкий предохранитель перегорел, выключите замок зажигания и установите новый плавкий предохранитель указанного номинала по току. Затем поверните замок зажигания и, если плавкий предохранитель снова перегорит, немедленно проконсультируйтесь с Уполномоченным дилером.



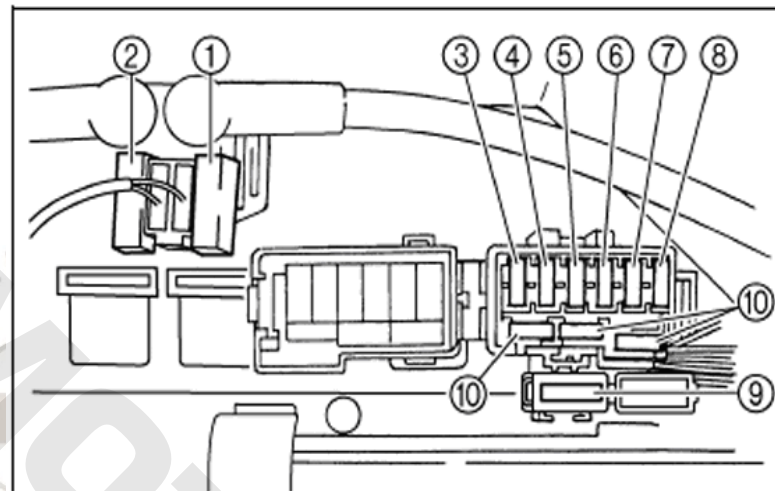
1. Крышка батареи

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- Всегда используйте плавкий предохранитель указанного номинала по току.
- Никогда не используйте иной материал вместо надлежащего плавкого предохранителя.

## Предохранители:

1. Основной предохранитель 30А.
2. Запасной основной предохранитель 30А.
3. Предохранитель передних фар 15А.
4. Предохранитель катушки зажигания 10А.
5. Предохранитель розетки питания 10А.
6. Предохранитель подогрева карбюратора 10А.
7. Предохранитель системы полного привода 3А.
8. Предохранитель звукового сигнала 10А.
9. Предохранитель одометра и часов 10А.
10. Запасные предохранители (3шт.).



1. Основной предохранитель
2. Запасной основной предохранитель
3. Предохранитель передней фары.
4. Предохранитель зажигания
5. Предохранитель розетки 12 В
6. Предохранитель 2WD-4WD
7. Предохранитель звукового сигнала
8. Предохранитель одометра и часов.
9. Предохранитель нагревателя карбюратора
10. Предохранители запасные (x3)

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПЕРЕДНЕЙ ФАРЫ

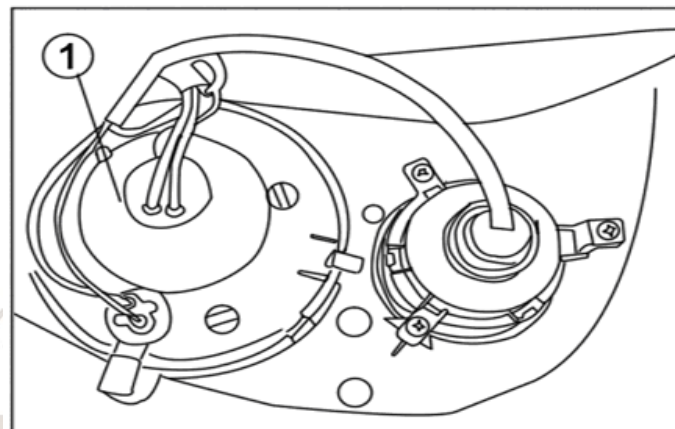
Если лампа передней фары перегорела, замените ее следующим образом:

1. Поднимите капот.
2. Удалите заднюю крышку фары.
3. Извлеките держатель лампы
4. Извлеките лампочку фары из держателя

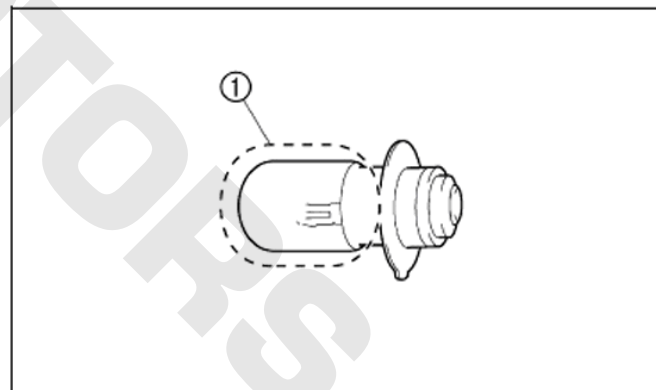
путем надавливания и поворота против часовой стрелки.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед тем как коснуться или заменить лампочку, необходимо дождаться ее охлаждения.
- Нельзя касаться руками колбы лампы.
- Для очистки лампы используйте хлопковую ткань, смоченную спиртом.



1. Задняя крышка задней фары



1. Нельзя касаться руками колбы лампы

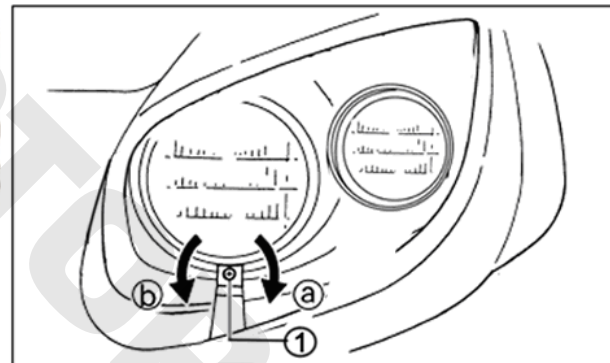
5. Вставьте новую лампу в держатель фары и затем закрепите ее.
6. Установите держатель с лампой в корпус фары, поворачивая его по часовой стрелке.
7. Установите крышку сзади фары.
8. Закройте капот.

## **РЕГУЛИРОВАНИЕ ЛУЧА СВЕТА ФАРЫ**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Желательно, чтобы эту операцию делал Ваш дилер.

Поворотом регулировочных винтов (1) можно поднимать (a) или опускать (b) луч света.



**1. Регулировочный винт**

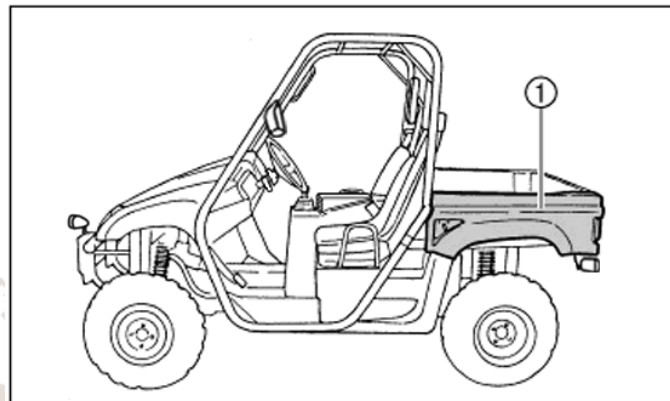
## ЗАМЕНА ЛАМПЫ ЗАДНЕГО ФОНАРЯ / ТОРМОЗА

Если лампочка заднего фонаря / тормоза не горит, замените ее следующим образом:

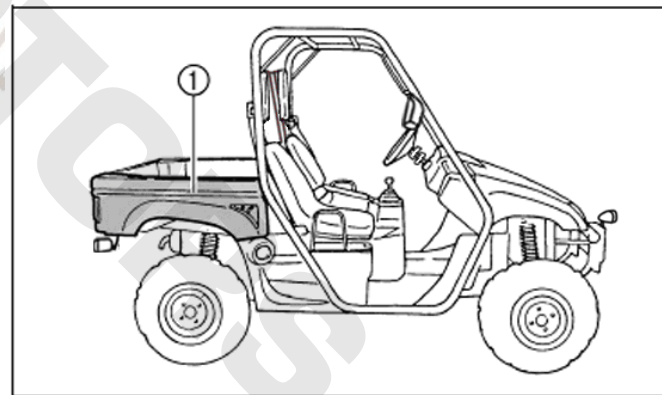
1. Снимите панель А или панель В путем выкручивания саморезов и болтов.

2. Снимите держатель лампы (1) путем выкручивания против часовой стрелки.

3. Удалите лампочку, отсоединив ее от держателя лампы путем выкручивания против часовой стрелки.



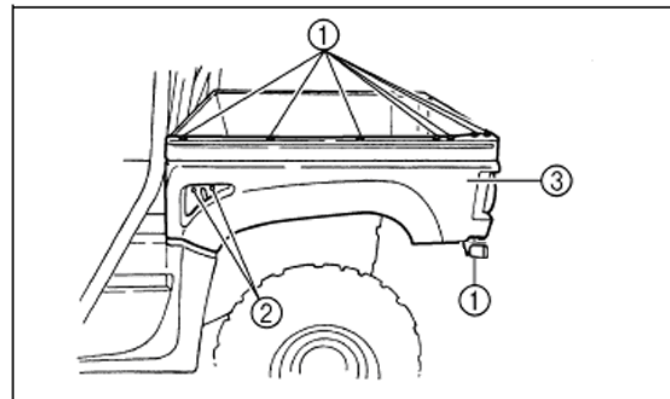
1. Панель А



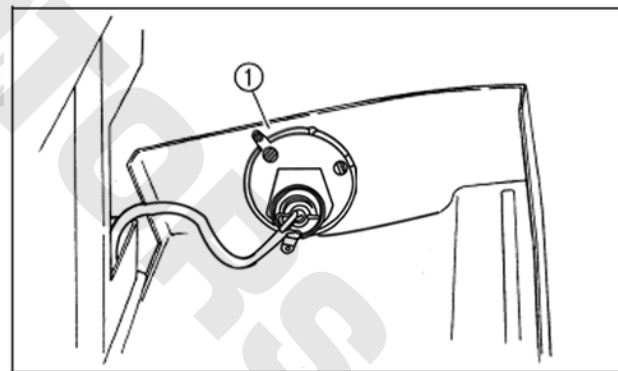
1. Панель В

4. Вставьте новую лампочку в держатель поворачивая по часовой стрелке, установите его в фонарь.

5. Установите соответствующую панель и закрутите саморезы и винты.



1. Саморезы (x8)      2. Болт (x2)      3. Панель А



1. Держатель заднего фонаря

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Хотя все механизмы ТС подвергаются проверке на заводе, все-таки неисправность во время эксплуатации может произойти. Любая проблема с топливом, компрессией, или в системе зажигания может быть причиной плохого запуска или снижения мощности. Карта поиска неисправностей описывает быстрый, легкий порядок работы для того, чтобы осуществить проверки.

Если Ваше ТС требует какого-нибудь ремонта, обратитесь к своему дилеру. Квалифицированные специалисты дилера имеют инструменты, опыт, и знают, как должным образом обслужить Ваше ТС. Используйте только оригинальные запасные части БАЛТМОТОРС для своего ТС. Некоторые запчасти других производителей могут быть похожими на запчасти БАЛТМОТОРС, но они являются часто худшего качества. Следовательно, они имеют более короткий срок службы и могут привести к повторному ремонту.

## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.**

**При проверке системы подачи топлива НЕ КУРИТЕ, размещайте мотовездеход как можно дальше от открытого огня. Пары бензина огнеопасны. Возможен пожар.**



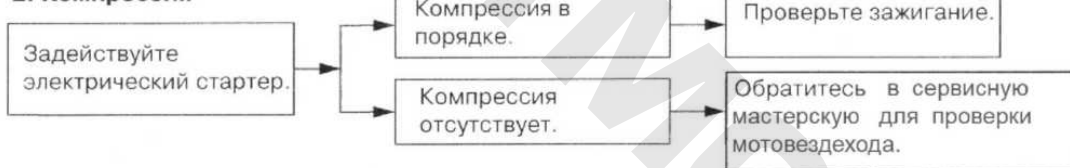
# АЛГОРИТМ ПОИСКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## Затрудненный пуск двигателя или потеря мощности

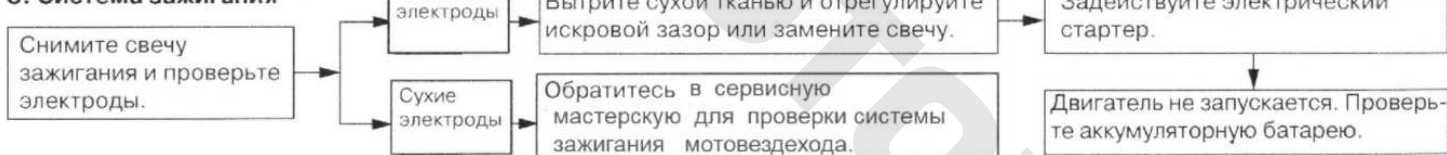
### 1. Топливо



### 2. Компрессия



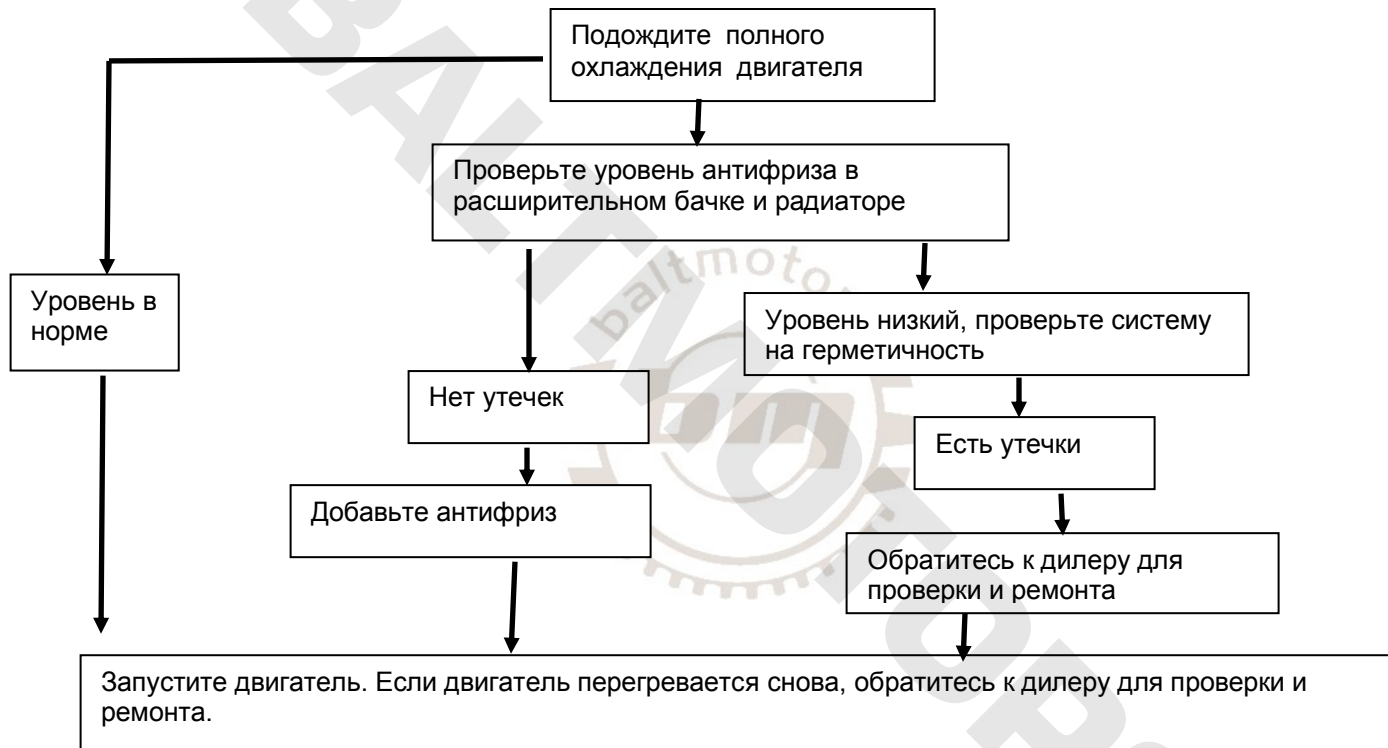
### 3. Система зажигания



### 4. Аккумуляторная батарея



## Схема устранения неисправностей при перегреве двигателя



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Подождите полного охлаждения двигателя, прежде чем открывать крышку радиатора. Горячий пар может обжечь руки и глаза.

## Мойка и хранение мотовездехода

Частая и тщательная мойка мотовездехода не только улучшает его внешний вид, но и повышает его характеристики, а так же продлевает срок службы многих компонентов. Перед мойкой мотовездехода:

1. Закройте отверстие выхлопной трубы для предотвращения попадания в нее воды. Для этого можно использовать полиэтиленовый пакет и резиновый жгут.

2. Убедитесь, что свеча зажигания и крышки всех заливных горловин и отверстий находятся на своих местах.

3. Если двигатель сильно загрязнен, очистите его щеткой и обезжиривающим средством. Не допускайте попадания обезжиривающего средства на оси колес.

4. Смойте грязь и моющий состав при помощи шланга. Давление струи не должно быть слишком высоким.

**Примечание.** Струя воды под высоким давлением может попасть в колесные подшипники, тормозные механизмы, уплотнения трансмиссии и электроприборы. Применение моющих аппаратов высокого давления может привести к необходимости выполнения дорогостоящего ремонта.

5. После того как Вы смоете основную грязь, промойте все поверхности слабым мыльным раствором.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

Влажные тормозные механизмы неэффективны: тормозной путь может увеличиться, что повышает вероятность аварии. После мойки мотовездехода проверьте тормоза. Двигаясь на малой скорости, несколько раз активизируйте тормозные механизмы. Это поможет просушить тормозные накладки.

## **КРАТКОВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ**

Всегда храните Ваш мотовездеход в холодном, сухом месте и, при необходимости для защиты от пыли накройте его чехлом.

Хранение мотовездехода в плохо проветриваемом помещении или хранение мокрого мотовездехода под чехлом приведет к попаданию воды и влаги на элементы мотовездехода и вызовет коррозию этих агрегатов.

Для предотвращения коррозии избегайте хранения в сырых подвалах и в местах хранения концентрированных химикатов.

## **ДОЛГОВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ**

Перед началом длительного хранения мотовездехода :

- 1.Выполните предписания раздела «Мойка» настоящего раздела.
- 2.Заполните топливный бак до максимального уровня и добавьте стабилизатор топлива для предотвращения старения топлива.

Нормированное количество: 7,5 мл стабилизатора топлива на каждый литр топлива

3. Выполните следующие действия для защиты цилиндров, поршневых колец от коррозии:

- Снимите наконечник со свечи зажигания и выкрутите свечу зажигания.
- Налейте чайную ложку моторного масла в гнездо свечи зажигания.
- Наденьте наконечник свечи зажигания на свечу зажигания, а затем разместите свечу зажигания на головке цилиндров таким образом, чтобы электроды были замкнуты на «массу». (Эта мера ограничит искрообразование во время следующей операции)

-Несколько раз проверните стартером коленчатый вал двигателя. (Это позволит покрыть стенки цилиндра маслом)

-Снимите наконечник со свечи зажигания. После установки свечи зажигания на место наденьте на нее наконечник свечи зажигания.

4.Смажьте все тросы управления и оси всех рычагов и педалей.

5.Проверьте и, при необходимости, отрегулируйте давление воздуха в шинах, а затем приподнимите мотовездеход таким образом, чтобы все колеса были вывешены. Вместо этого допускается проворачивать колеса ежемесячно для предотвращения ухудшения их свойств в одной точке.

6.Для предупреждения попадания внутрь влаги закройте выходные отверстия выхлопных труб пластиковыми пакетами.

-Снимите аккумуляторную батарею и зарядите ее. Храните ее в сухом прохладном месте и подзаряжайте ежемесячно. Не храните аккумуляторную батарею в излишне холодном или теплом месте (менее 0° С или более 30° С).

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

-Если требуется ремонт, выполните его до постановки мотовездехода на хранение.

-Проверьте плотность охлаждающей жидкости двигателя и при необходимости замените. Охлаждающую жидкость необходимо заменять раз в два года.

-Убедитесь, что место хранения хорошо проветривается.

-Накройте транспортное средство специальным чехлом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте пластиковые и пленочные материалы, чтобы избежать конденсации. Они не пропускают достаточно воздуха, и могут вызвать коррозию или окисление.

# СПЕЦИФИКАЦИЯ

Наименование параметра	Значение параметра Модель HS500 UTV / HS 700 UTV
Размеры: длина ширина высота Высота по сидение База колес Минимальный дорожный просвет Минимальный радиус поворота	3010 мм 1460 мм 1840 мм 790 мм 1890 мм 245 мм 3900 мм
Основной вес: Сухой В снаряженном состоянии Максимальная техническая допустимая масса	519 кг 543 кг 907 кг
Двигатель: Тип двигателя Расположение цилиндра Объем двигателя Диаметр x ход поршня Степень сжатия Система запуска Система смазки	4-тактный с жидкостным охлаждением SOHC вертикально расположенным цилиндром 471 см <sup>3</sup> / 686 см <sup>3</sup> 84,5 x 84 мм / 102 x 84 мм 9,4 : 1 / 9,2 : 1 Электрический стартер Смазка разбрызгиванием под давлением

Наименование параметра	Значение параметра
Тип масла для двигателя: Количество: Без замены масляного фильтра С заменой масляного фильтра	SAE10W-40 / SF,SE (полусинтетическое)  1,9 л 2,0 л <b>Примечание.</b> Чтобы не допустить проскальзывания сцепления (масло двигателя также смазывает сцепление), не применяйте специальные присадки в масло, а также не применяйте дизельное масло типа «CD» и масло более высокого качества, чем указано в спецификации
Масло для заднего редуктора: Количество масла при замене	Гипоидное масло SAE80W GL-4 0,25 л
Масло для переднего редуктора: Количество масла при замене	Гипоидное масло SAE80W GL-4 0,32 л
Воздушный фильтр На входе в воздухозаборник	Сменный элемент из поролона, пропитанный в масле Сухой элемент
Система охлаждения	Антифриз 35 °С, 1,8 л, Расширительный бачок – 0,3л
Тип топлива Объем топливного бака	Только неэтилированный бензин, ОЧ - 92 29 л

<b>Наименование параметра</b>	<b>Значение параметра</b>
Карбюратор, тип Производитель	PD33J / PD42J KINZO
Свеча зажигания: Тип / производитель Зазор между электродами	DR8EA / DPR8EA-9 NGK 0,8—0,9 мм
Сцепление	Мокрого типа / Центробежное, автоматическое
Трансмиссия: Тип трансмиссии Тип первичной передачи Тип вторичной передачи Передаточное отношение вариатора Передаточное отношение главной передачи Задней передачи Передней передачи пониженной Передней передачи повышенной	Автоматическая, вариатор, Ремень вариатора Карданный вал 0,7679 – 5,0695  2,0631 1,4706 2,0588 1,2381
Рама Угол продольного наклона	Стальная трубчатая 5°



Наименование	Значение параметра
Шины: Тип Размер / Давление в шинах	Бескамерные АТ25х8—12 / 70 кПа АТ25х10—12 / 70 кПа
Тормоза Передний тормоз Задний тормоз	Тип Управление Тип Управление Два дисковых тормозных привода Привод ножной Два дисковых тормозных привода Привод ножной
Подвеска: Передняя подвеска Задняя подвеска	Двойной рычаг Двойной рычаг
Амортизаторы: Передний амортизатор Задний амортизатор	Пружина / масляный амортизатор Пружина / масляный амортизатор
Ход подвески Переднее колесо Заднее колесо	185 мм 185 мм

Наименование параметра	Значение параметра
Система зажигания Генератор Батарея	DC C.D.I.  AC Магнето HS DH70Q 252 W 12 В, 32 А•ч
Переднее освещение: Напряжение лампочки, мощность x количество: Передняя фара  Передний указатель поворота	12 V, 35Wx35W x2шт.  12V, 10W x2шт.
Передние габаритные огни Задний указатель поворота Задний фонарь (габарит/тормоз) Индикаторы: Нейтральной передачи Заднего хода Парковки Повышенной скорости Пониженной скорости Блокировки переднего дифференциала Поворотов Дальнего света	12V, 5W x2шт 12V, 10W x2шт 12V, 5W/21W  LED x 1 LED x 1 LED x 1 LED x 1 LED x 1 LED x 3 12V, 3Wx2шт. LED x 1

# ПОЛОЖЕНИЕ О ГАРАНТИИ

## 1. Общие положения

На проданное транспортное средство (далее ТС) устанавливается гарантийный срок эксплуатации в течение **12 (двенадцати) месяцев** с момента продажи и Продавец обязуется, что во время гарантийного периода все детали, узлы и агрегаты, неисправные в результате производственного дефекта или брака материала, будут бесплатно отремонтированы или заменены.

## 2. Гарантия не распространяется:

2.1. На детали и системы двигателя, преждевременно вышедшие из строя в результате перегрева, воздействия воды, масляного голодания, длительной работы на предельных режимах и других причин, не предусмотренных Руководством по эксплуатации – при исправных системах охлаждения и смазки.

2.2. На расходные детали и детали, подвергающиеся износу, зависящему от стиля, интенсивности и условий эксплуатации - тормозные колодки, сцепление, шины колес, амортизаторы, части вариатора, ремень вариатора, пыльники подвески и приводов, аккумулятор, резинометаллические соединения, зеркала, педали и рычаги, багажник и его крепления, диски колес, элементы защиты днища и приводов, лампы, предохранители, свечи зажигания, расходные материалы.

2.3. На любые повреждения ТС, возникшие в результате преодоления водных преград выше установленной глубины погружения, или загрязнения деталей и узлов (без своевременной очистки), или наезда на препятствие.

2.4. На ТС, на котором был заменен спидометр, или на котором показания километража невозможно прочитать или показания были скорректированы (при отсутствии отметки в *Руководстве по эксплуатации*).

2.5. На ТС, которые подвергались ремонту вне специализированной сервисной станции, и выполненному неквалифицированно.

2.6. На любые повреждения пластмассовых, стеклянных, резиновых, бумажных, матерчатых деталей.

2.7. На последствия от воздействия на ТС внешних факторов, таких, как хранение ТС в несоответствующих условиях, ударов камней, промышленных выбросов, смолистых осадков деревьев, соли, града, шторма, молний, стихийных бедствий или других природных и экологических явлений, а также актов вандализма и других неконтролируемых действий.

2.8. На ТС, в конструкцию которого были внесены не согласованные с Продавцом изменения (в т.ч. установлены шины другого размера), либо изменены VIN или № двигателя.

- 2.9. На повреждения ТС в результате аварии, если она произошла не в результате технических неисправностей.
- 2.10. На ТС, используемые в спортивных соревнованиях, в коммерческих целях, а также вышедшие из строя в результате перегрузки.
- 2.11. На ТС, не прошедшие очередное техническое обслуживание (периодичность см. в Руководстве по эксплуатации).
- 2.12. На любые дефекты ТС, подвергающиеся устранению регулировкой (регулировка карбюратора, установка момента зажигания, балансировка колес, регулировка рулевого управления, прокачка тормозной системы, регулировка направления световых пучков фар и т.п.)
- 2.13. На слабые посторонние звуки, шумы, вибрации ТС, которые не влияют на характеристики и работоспособность.
- 2.14. На детали и системы, вышедшие из строя в результате нормального износа.
- 2.15. На дополнительно установленное оборудование и аксессуары (лебедка, дополнительный багажник, кофры, фаркоп, металлическая защита и т.п.).
- 2.16. При использовании неоригинальных запасных частей
- Устранение недостатков, которые возникли по перечисленным причинам, оплачиваются владельцем.

Не подлежат возмещению затраты произведенные владельцем, связанные поломкой ТС:

- Расходы на техническую помощь.
- На эвакуацию и транспортировку ТС.
- Компенсацию причиненные неудобства и коммерческие потери.
- Аренда и покупка другой техники.

### **3. Порядок реализации гарантийных обязательств**

Для рассмотрения претензии Покупателю необходимо прибыть с транспортным средством на станцию технического обслуживания, которая уполномочена Продавцом выполнять гарантийное обслуживание приобретенного ТС. Предварительно необходимо записаться у мастера станции по телефону.

Устранение недостатков, возникших по вине завода-изготовителя, при наличии на складе Продавца необходимых запасных частей, производится в разумный срок, не превышающий десяти дней, а при отсутствии таковых - в срок, не превышающий тридцати дней.

**Продавец** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / **Покупатель** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

## Сервисный лист

Владелец \_\_\_\_\_

Модель \_\_\_\_\_

VIN \_\_\_\_\_

№ двигателя \_\_\_\_\_

Наименование предприятия продавца \_\_\_\_\_

Печать \_\_\_\_\_ Дата \_\_\_\_\_

### Талоны технического обслуживания

Сервис Через 1 мес или 320 км пробега	Сервис Через 3 мес или 1000 км пробега	Сервис Через 6 мес или 2000 км пробега	Сервис Через 12 мес или 4000 км пробега	Сервис Через 18 мес или 6000 км пробега	Сервис Через 24 мес или 8000 км пробега
Обслуживание выполнено после пробега _____ км	Обслуживание выполнено после пробега _____ км	Обслуживание выполнено после пробега _____ км	Обслуживание выполнено после пробега _____ км	Обслуживание выполнено после пробега _____ км	Обслуживание выполнено после пробега _____ км
Штамп предприятия, проводившего ТО	Штамп предприятия, проводившего ТО	Штамп предприятия, проводившего ТО	Штамп предприятия, проводившего ТО	Штамп предприятия, проводившего ТО	Штамп предприятия, проводившего ТО
Дата _____	Дата _____	Дата _____	Дата _____	Дата _____	Дата _____
Подпись _____	Подпись _____	Подпись _____	Подпись _____	Подпись _____	Подпись _____

Отметка о замене спидометра \_\_\_\_\_

# Гарантийный талон

Выдается покупателю транспортного средства

## Данные продавца транспортного средства

Название компании:	
Адрес:	
Телефон:	Дата продажи:

## Данные покупателя транспортного средства

Ф.И.О.	Возраст
Адрес:	
Телефон:	

## Данные о транспортном средстве

Модель:			
VIN		№ двигателя:	

Покупатель подтверждает, что продавец:

- передал покупателю транспортное средство и Руководство по эксплуатации;
- разъяснил покупателю условия положения о гарантии, сроки и значение необходимого планового обслуживания.
- провел инструкцию по технике безопасного использования и правилам управления транспортного средства

Претензий к внешнему виду транспортного средства покупатель не имеет.

Подпись Покупателя

\_\_\_\_\_  
Дата «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись Продавца

\_\_\_\_\_  
Штамп торгующей  
организации

\* Гарантийный талон заполняется Продавцом



# Гарантийный талон

Остается у продавца транспортного средства.

## Данные продавца транспортного средства

Название компании:	
Адрес:	
Телефон:	Дата продажи:

## Данные покупателя транспортного средства

Ф.И.О.	Возраст
Адрес:	
Телефон:	

## Данные о транспортном средстве

Модель:	
VIN	№ двигателя:

Покупатель подтверждает, что продавец:

- передал покупателю транспортное средство и руководство по эксплуатации;
- разъяснил покупателю условия положения о гарантии, сроки и значение необходимого планового обслуживания
- провел инструкцию по технике безопасного использования и правилам управления транспортного средства

Претензий к внешнему виду транспортного средства покупатель не имеет.

Подпись Покупателя

\_\_\_\_\_  
Дата «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись Продавца

\_\_\_\_\_  
Штамп торгующей организации

• Гарантийный талон заполняется Продавцом





# Регистрационная карта

Возвращается дистрибьютору

## Данные продавца транспортного средства

Название компании:	
Адрес:	
Телефон:	Дата продажи:

## Данные покупателя транспортного средства

Ф.И.О	Возраст
Адрес:	
Телефон:	

## Данные о транспортном средстве

Модель:		
VIN	№ двигателя:	

Покупатель подтверждает, что продавец:

- передал покупателю транспортное средство и руководство по эксплуатации;
  - разъяснил покупателю условия положения о гарантии, сроки и значение необходимого планового обслуживания.
  - провел инструкцию по технике безопасного использования и правилам управления транспортным средством
- Претензий к внешнему виду транспортного средства покупатель не имеет.

Подпись Покупателя

\_\_\_\_\_

Дата «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Подпись Продавца

\_\_\_\_\_

Штамп торгующей организации

\* Гарантийный талон заполняется Продавцом

